

به نام خدا

تهیه و تنظیم:

وب سایت چرب زبان

www.charbzaban.com

آموزش زبان ترکی استانبولی

Charbzaban.com

1 [یک]

اشخاص



Wikipedia - ترکی

1 [bir] ▶

Kişiler ▶

◀ نشان دادن و پنهان ▶ با کلیک بر روی متن

من ben

ben ve sen من و تو

biz ikimiz هر دو ما

o, kendisi (erkek) او (مرد)

o (erkek) ve o (kadın) آن مرد و آن زن

onlar ikisi هر دو آنها

erkek, adam آن مرد

kadın آن زن

çocuk آن بچه

bir aile یک خانواده

benim ailem خانواده من

(Benim) ailem burada. خانواده من اینجاست.

Ben buradayım. من اینجا هستم.

Sen buradasın. تو اینجا هستی.

O (erkek için) burada ve o (kadın için) burada. آن مرد اینجاست و آن زن اینجاست.

Biz buradayız. ما اینجا هستیم.

Sizler buradasınız. شما اینجا هستید.

Onlar hepsi buradalar. همه آنها اینجا هستند.



Poster series LEARN ENGLISH - LERN DEUTSCH

◀ نشان دادن و پنهان ▼ با کلیک بر روی متن

پدربزرگ büyükbaba ▶

مادربزرگ büyükanne ▶

o ve o (erkek ve kadın için) او (پدربزرگ) و او (مادربزرگ) ▶

پدر baba ▶

مادر anne ▶

o ve o (erkek ve kadın için) او (پدر) و او (مادر) ▶

پسر erkek çocuk, oğul ▶

دختر kız çocuk ▶

o ve o (erkek ve kadın için) او (پسر) و او (دختر) ▶

برادر erkek kardeş ▶

خواهر kız kardeş ▶

o ve o (erkek ve kadın için) او (برادر) و او (خواهر) ▶

عمو، دایی amca, dayı ▶

عمه، خاله teyze, hala ▶

o ve o (erkek ve kadın için) او (عمو، دایی) و او (عمه، خاله) ▶

Biz bir aileyiz. ما یک خانواده هستیم. ▶

Aile küçük değil. خانواده کوچک نیست. ▶

Aile büyük. خانواده بزرگ است. ▶



◀ نشان دادن و پنهان ▼ با کلیک بر روی متن

Merhaba! سلام

İyi günler! / Merhaba! روز بخیر!

Nasılsın? حالت چگونه؟

Avrupa'dan mı geliyorsunuz? شما از اروپا می آید؟

Amerika'dan mı geliyorsunuz? شما از امریکا می آید؟

Asya'dan mı geliyorsunuz? شما از آسیا می آید؟

Hangi otelde kalıyorsunuz? در کدام هتل اقامت دارید؟

Ne kadar zamandır buradasınız? چه مدت از اقامتتان در اینجا میگذرد؟

Ne kadar kalacaksınız? چه مدت اینجا میمانید؟

Burayı beğeniyor musunuz? از اینجاخوشتان می آید؟

Burada tatil mı yapıyorsunuz? برای مسافرت اینجا هستید؟

Beni ziyaret ediniz! سری به من بزنید

Adresim burda. این آدرس من است.

Yarın görüşecek miyiz? فردا همدیگر را می بینیم؟

Üzgünüm, şimdiden başka bir planım var. من کار دارم.

Hoşça kal! خداحافظ!

Görüşmek üzere! خدا نگهدار!

Yakında görüşmek üzere! زوداً!



◀ نشان دادن و پنهان ▼ با کلیک بر روی متن

Neredeyiz? ما کجا هستیم؟

Okuldayız. ما در مدرسه هستیم.

Dersimiz var. ما کلاس درس داریم

Bunlar öğrencidir. آنها دانش آموزان هستند.

Bu, öğretmen. (kadın için) این خاتم معلم است.

Bu, sınıf. این کلاس درس است.

Ne yapıyoruz? ما چکار می کنیم؟

Öğreniyoruz. ما درس میخوانیم.

Bir dil öğreniyoruz. ما یک زبان یاد میگیریم.

Ben İngilizce öğreniyorum. من انگلیسی یاد میگیرم.

Sen İspanyolca öğreniyorsun. تو اسپانیایی یاد میگیری.

0 (erkek) Almanca öğreniyor. او (مرد) آلمانی یاد میگیرد.

Biz Fransızca öğreniyoruz. ما فرانسوی یاد میگیریم.

Siz İtalyanca öğreniyorsunuz. شما ایتالیایی یاد میگیرید.

Onlar Rusça öğreniyorlar. آنها روسی یاد میگیرند.

Dil öğrenmek ilginçtir. یادگیری زبان جالب است.

İnsanları anlamak istiyoruz. ما میخواهیم انسانها را بفهمیم.

İnsanlar ile konuşmak istiyoruz. ما میخواهیم با انسانها صحبت کنیم.



◀ نشان دادن و پنهان ▶ با کلیک بر روی متن

John Londralıdır. جان اهل لندن است.

Londra Büyük Britanya'dadır. لندن در انگلستان قرار دارد.

O (erkek için) İngilizce konuşuyor. او (مرد) انگلیسی صحبت میکند.

Maria Madridlıdır. ماریا اهل مادرید است.

Madrid İspanya'dadır. مادرید در اسپانیا قرار دارد.

O (kadın) İspanyolca konuşuyor. او اسپانیایی صحبت میکند.

Peter ve Martha Berlinlıdır. پیتر و مارثا اهل برلین هستند.

Berlin Almanya'dadır. برلین در آلمان قرار دارد.

Siz ikiniz de Almanca konuşuyor musunuz? هر دوی شما آلمانی صحبت میکنید؟

Londra bir başkenttir. لندن یک پایتخت است.

Madrid ve Berlin de başkentlerdir. مادرید و برلین هم پایتخت هستند.

Başkentler büyük ve gürültüdür. پایتختها بزرگ و پر سروصدا هستند.

Fransa Avrupa'dadır. فرانسه در اروپا قرار دارد.

Mısır Afrika'dadır. مصر در آفریقا قرار دارد.

Japonya Asya'dadır. ژاپن در آسیا قرار دارد.

Kanada Kuzey Amerika'dadır. کانادا در آمریکای شمالی قرار دارد.

Panama Orta Amerika'dadır. پاناما در آمریکای مرکزی قرار دارد.

Brezilya Güney Amerika'dadır. برزیل در آمریکای جنوبی قرار دارد.



◀ نشان دادن و پنهان ▼ با کلیک بر روی متن

Ben okuyorum. من میخوانم.

Ben bir harf okuyorum. من یک حرف الفبا را میخوانم.

Ben bir sözcük okuyorum. من یک کلمه را میخوانم.

Ben bir cümle okuyorum. من یک جمله را میخوانم.

Ben bir mektup okuyorum. من یک نامه را میخوانم.

Ben bir kitap okuyorum. من یک کتاب میخوانم.

Ben okuyorum. من میخوانم.

Sen okuyorsun. تو میخوانی.

O (erkek) okuyor. او (مرد) میخواند.

Ben yazıyorum. من می نویسم.

Ben bir harf yazıyorum. من یک حرف الفبا را مینویسم.

Ben bir sözcük yazıyorum. من یک کلمه را مینویسم.

Ben bir cümle yazıyorum. من یک جمله را مینویسم.

Ben bir mektup yazıyorum. من یک نامه مینویسم.

Ben bir kitap yazıyorum. من یک کتاب می نویسم.

Ben yazıyorum. من می نویسم.

Sen yazıyorsun. تو می نویسی.

O yazıyor. (erkek) او (مرد) می نویسد.



◀ نشان دادن و پنهان ▼ با کلیک بر روی متن

Ben sayıyorum: من می شمارم:

bir, iki, üç یک، دو، سه

Üç kadar sayıyorum. من تا سه می شمارم.

Saymaya devam ediyorum: من به شمارش ادامه می دهم:

dört, beş, altı چهار، پنج، شش،

yedi, sekiz, dokuz هفت، هشت، نه،

Sayıyorum. من می شمارم.

Sayıyorsun. تو می شماری.

Sayıyor (erkek). او (مرد) می شمارد.

Bir. Birinci. یک، اول.

İki. İkinci. دو، دوم.

Üç. Üçüncü. سه، سوم.

Dört. Dördüncü. چهار، چهارم.

Beş. Beşinci. پنج، پنجم.

Altı. Altıncı. شش، ششم.

Yedi. Yedinci. هفت، هفتم.

Sekiz. Sekizinci. هشت، هشتم.

Dokuz. Dokuzuncu. نه، نهم.

8 [هشت]

ساعات روز



8 [sekiz] ▶

Saatler ▶

◀ نشان دادن و پنهان ▶ با کلیک بر روی متن

Özür dilerim! معذرت می خواهم!

Saat kaç, lütfen? ساعت چند است؟

Çok teşekkür ederim. بسیار سپاسگزارم.

Saat bir. ساعت یک است.

Saat iki. ساعت دو است.

Saat üç. ساعت سه است.

Saat dört. ساعت چهار است.

Saat beş. ساعت پنج است.

Saat altı. ساعت شش است.

Saat yedi. ساعت هفت است.

Saat sekiz. ساعت هشت است.

Saat dokuz. ساعت نه است.

Saat on. ساعت ده است.

Saat onbir. ساعت یازده است.

Saat oniki. ساعت دوازده است.

Bir dakikada altmış saniye vardır. یک دقیقه شصت ثانیه دارد.

Bir saatte altmış dakika vardır. یک ساعت شصت دقیقه دارد.

Bir günde yirmidört saat vardır. یک روز بیست و چهار ساعت دارد.



◀ نشان دادن و پنهان ▼ با کلیک بر روی متن

Pazartesi دوشنبه

Salı سه شنبه

Çarşamba چهارشنبه

Perşembe پنج شنبه

Cuma جمعه

Cumartesi شنبه

Pazar یکشنبه

hafta هفته

paazartesiden Pazara kadar از دوشنبه تا یکشنبه

İlk gün Pazartesidir. اولین روز دوشنبه است.

İkinci gün Salıdır. دومین روز سه شنبه است.

Üçüncü gün Çarşambadır. سومین روز چهارشنبه است.

Dördüncü gün Perşembedir. چهارمین روز پنج شنبه است.

Beşinci gün Cumadır. پنجمین روز جمعه است.

Altıncı gün Cumartesidir. ششمین روز شنبه است.

Yedinci gün Pazardır. هفتمین روز یکشنبه است.

Hafta yedi gündür. هفته هفت روز دارد.

Biz yalnız beş gün çalışıyoruz. ما فقط پنج روز کار میکنیم.



◀ نشان دادن و پنهان ▶ با کلیک بر روی متن

Dün Cumartesi idi. دیروز شنبه بود.

Dün sinemadaydım. من دیروز سینما بودم.

Film ilginçti. فیلم جالبی بود.

Bugün Pazar. امروز یکشنبه است.

Bugün çalışmıyorum. من امروز کار نمیکنم.

Evde kalacağım. من امروز در خانه می مانم.

Yarın Pazartesi. فردا دوشنبه است.

Yarın yine çalışacağım. من فردا دوباره کار می کنم.

Büroda çalışıyorum. من در اداره کار میکنم.

Bu kim? او کیست؟

Bu, Peter. او پیتر است.

Peter üniversite öğrencisidir. پیتر دانشجو است.

Bu kim? او کیست؟

Bu, Martha. او مارتا است.

Martha sekreterdir. مارتا منشی است.

Peter ve Martha arkadaşlırlar. پیتر و مارتا با هم دوست هستند.

Peter Martha'nın erkek arkadaşdır. پیتر دوست پسر مارتا است.

Martha Peter'in kız arkadaşdır. مارتا دوست دختر پیتر است.



◀ نشان دادن و پنهان ▼ با کلیک بر روی متن

Ocak ژانویه ▶

Şubat فوریه ▶

Mart مارس ▶

Nisan آوریل ▶

Mayıs مه ▶

Haziran ژوئن ▶

Bunlar altı aydır. اینها شش ماه هستند.

Ocak, Şubat, Mart, ژانویه، فوریه، مارس،

Nisan, Mayıs ve Haziran. آوریل، مه، ژوئن.

Temmuz ژوئیه ▶

Ağustos آگوست (اوت) ▶

Eylül سپتامبر ▶

Ekim اکتبر ▶

Kasım نوامبر ▶

Aralık دسامبر ▶

Bunlar da altı aydır. اینها هم شش ماه هستند.

Temmuz, Ağustos, Eylül, ژوئیه، آگوست، سپتامبر،

Ekim, Kasım ve Aralık. اکتبر، نوامبر، دسامبر.



◀ نشان دادن و پنهان ▼ با کلیک بر روی متن

Ben çay içiyorum. من چای می نوشم.

Ben kahve içiyorum. من قهوه می نوشم.

Ben madensuyu içiyorum. من آب معدنی می نوشم.

Limonlu çay mı içiyorsun? تو چای را با لیمو می نوشی؟

Şekerli kahve mi içiyorsun? تو قهوه را با شکر می نوشی؟

Buzlu su mu içiyorsun? تو آب را با یخ می نوشی؟

Burada bir parti var. اینجا یک مهمانی است.

İnsanlar şampanya içiyorlar. مردم شامپاین می نوشند.

İnsanlar şarap ve bira içiyorlar. مردم شراب و آبجو می نوشند.

Alkol alıyor musun? تو الکل می نوشی؟

Viski içiyor musun? تو ویسکی می نوشی؟

Rumlu kola mı içiyorsun? تو نوشابه و رام می نوشی؟

Şampanya sevmiyorum. من شامپاین دوست ندارم.

Şarap sevmiyorum. من شراب دوست ندارم.

Bira sevmiyorum. من آبجو دوست ندارم.

Bebek süt seviyor. بچه شیر دوست دارد.

Çocuk kakao ve elma suyu seviyor. بچه کاکائو و آب سیب دوست دارد.

Kadın portakal suyu ve greyluft suyu seviyor. آن خانم آب پرتقال و آب گریپ فروت دوست دارد.



◀ نشان دادن و پنهان ▼ با کلیک بر روی متن

Martha ne yapıyor? ▶

O büroda çalışıyor. ▶

O bilgisayarda çalışıyor. ▶

Martha nerede? ▶

Sinemada. ▶

O bir film seyrediyor. ▶

Peter ne yapıyor? ▶

O üniversitede okuyor. ▶

O dil öğreniyor. ▶

Peter nerede? ▶

Kafede. ▶

O kahve içiyor. ▶

Onlar nereye gitmeyi seviyorlar? ▶

Konsere. ▶

Onlar müzik dinlemeyi seviyorlar. ▶

Onlar nereye gitmeyi sevmiyorlar? ▶

Diskoya. ▶

Onlar dans etmeyi sevmiyorlar. ▶



◀ نشان دادن و پنهان ▶ با کلیک بر روی متن

Kar beyazdır. برف سفید است.

Güneş sarıdır. خورشید زرد است.

Portakal turuncudur. پرتقال نارنجی است.

Kiraz kırmızıdır. گیلاس قرمز است.

Gökyüzü mavidir. آسمان آبی است.

Çimen yeşildir. چمن سبز است.

Toprak kahverengidir. خاک قهوه ای است.

Bulut gridir. ابر خاکستری است.

Lastikler siyahtır. لاستیک ها سیاه هستند.

Kar ne renktir? Beyaz. برف چه رنگی است؟ سفید.

Güneş ne renktir? Sarı. خورشید چه رنگی است؟ زرد.

Portakal ne renktir? Turuncu. پرتقال چه رنگی است؟ نارنجی.

Kiraz ne renktir? Kırmızı. گیلاس چه رنگی است؟ قرمز.

Gökyüzü ne renktir? Mavi. آسمان چه رنگی است؟ آبی.

Çimen ne renktir? Yeşil. چمن چه رنگی است؟ سبز.

Toprak ne renktir? Kahverengi. خاک چه رنگی است؟ قهوه ای.

Bulut ne renktir? Gri. ابر چه رنگی است؟ خاکستری.

Lastikler ne renktir? Siyah. لاستیک ها چه رنگی هستند؟ سیاه.



◀ نشان دادن و پنهان ▶ با کلیک بر روی متن

Benim bir çileğim var. من یک توت فرنگی دارم.

Benim bir kivim ve bir kavunum var. من یک کیوی و یک خربزه دارم.

Benim bir portakalım ve bir greylifurtum var. من یک پرتقال و یک گریپ فروت دارم.

Benim bir elmam ve bir mangom var. من یک سیب و یک انبه دارم.

Benim bir muzum ve bir ananasım var. من یک موز و یک آناناس دارم.

Ben meyve salatası yapıyorum. من یک سالاد میوه درست می کنم.

Ben bir tost yiyorum. من یک نان تست می خورم.

Ben tereyağlı bir tost yiyorum. من نان تست با کره می خورم.

Ben tereyağlı ve marmelatlı bir tost yiyorum. من یک نان تست با کره و مربا می خورم.

Ben bir sandöviç yiyorum. من یک ساندویچ می خورم.

Ben margarinli bir sandöviç yiyorum. من یک ساندویچ با مارگارین می خورم.

Ben margarinli ve domatesli bir sandöviç yiyorum. من ساندویچ با مارگارین و گوجه فرنگی می خورم.

Ekmek ve pirince ihtiyacımız var. ما نان و برنج لازم داریم.

Balık ve bifteğe ihtiyacımız var. ما ماهی و استیک لازم داریم.

Pizza ve spagettiye ihtiyacımız var. ما پیتزا و اسپاگتی لازم داریم.

Başka neye ihtiyacımız var? ما چه چیز دیگری لازم داریم؟

Çorba için havuç ve domatese ihtiyacımız var. ما برای سوپ هویج و گوجه فرنگی لازم داریم.

Yakında bir süpermarket var mı? سوپرمارکت کجاست؟



◀ نشان دادن و پنهان ▶ با کلیک بر روی متن

Bunlar mevsimlerdir: این ها فصل های سال هستند:

ilkbahar, yaz, بهار، تابستان،

sonbahar ve kış. sonbahar ve kış و زمستان.

Yaz sıcaktır. تابستان گرم است.

Yazın güneş açar. در تابستان خورشید می تابد.

Yazın gezmeyi severiz. در تابستان دوست داریم پیاده روی کنیم.

Kış soğuktur. زمستان سرد است.

Kışın kar veya yağmur yağar. در زمستان برف یا باران می بارد.

Kışın evde kalmayı severiz. در زمستان بیشتر دوست داریم در خانه بمانیم.

Soğuk. سرد است.

Yağmur yağıyor. باران می بارد.

Rüzgarlı. بادی می وزد.

Sıcak. گرم است.

Güneşli. آفتابی است.

Hava açık. هوا صاف است.

Bugün hava nasıl? هوا امروز چگونه است؟

Bugün soğuk. امروز سرد است.

Bugün sıcak. امروز گرم است.



◀ نشان دادن و پنهان ▼ با کلیک بر روی متن

Burası evimiz. اینجا خانه ماست.

Yukarda çatı var. بالا پشت بام است.

Aşağıda kiler var. پائین زیرزمین است.

Evin arkasında bir bahçe var. پشت خانه یک باغ است.

Evin önünde yol yok. جلوی خانه خیابانی نیست.

Evin yanında ağaçlar var. کنار خانه درختانی هستند.

Burası benim dairem (evim). اینجا آپارتمان من است.

Mutfak ve banyo burada. اینجا آشپزخانه و حمام است.

Oturma odası ve yatak odası orada. آنجا اتاق نشیمن و اتاق خواب است.

Sokak kapısı kilitli. درب خانه بسته است.

Ama camlar açık. اما پنجره ها باز هستند.

Bugün sıcak. امروز خیلی گرم است.

Oturma odasına gidiyoruz. ما به اتاق نشیمن می رویم.

Orada bir kanep ve bir koltuk var. آنجا یک کاناپه و یک میله قرار دارند.

Oturunuz! بفرمایید!

Bilgisayarım orada. آنجا کامپیوتر من قرار دارد.

Müzikçaları orada. آنجا دستگاه استریوی من قرار دارد.

Televizyon çok yeni. تلویزیون کاملاً نو است.



◀ نشان دادن و پنهان ▶ با کلیک بر روی متن

Bugün Cumartesi. امروز شنبه است.

Bugün vaktimiz var. ما امروز وقت داریم.

Bugün evi temizleyeceğiz. امروز آپارتمان را تمیز می کنیم.

Ben banyoyu temizliyorum. من حمام را تمیز می کنم.

Kocam arabayı yıkıyor. شوهرم اتومبیل را می شوید.

Çocuklar bisikletleri temizliyor. بچه ها دوچرخه ها را تمیز می کنند.

Büyükanne çiçekleri suluyor. مادربزرگ به گلها آب می دهد.

Çocuklar çocuk odasını topluyor. بچه ها اتاقشان را تمیز می کنند.

Kocam çalışma masasını topluyor. شوهرم میز تحریرش را مرتب می کند.

Ben çamaşırları çamaşır makinesine dolduruyorum. من لباسها را درون ماشین لباس شویی می ریزم.

Çamaşırları asıyorum. من لباسها را آویزان می کنم.

Çamaşırları ütülüyorum. من لباسها را اتو می کنم.

Camlar kirli. پنجره ها کثیف هستند.

Yerler kirli. کف اتاق کثیف است.

Mutfak takımı kirli. ظرفها کثیف است.

Camları kim temizliyor? کی پنجره ها را تمیز می کند؟

Kim süpürüyor? کی جارو می کند؟

Tabakları kim yıkıyor? کی ظرفها را می شوید؟



◀ نشان دادن و پنهان ▶ با کلیک بر روی متن

- Mutfağın yeni mi? تو یک آشپزخانه جدید داری؟ ▶
- Bugün ne pişirmek istiyorsun? امروز چه غذایی میخواهی بپزی؟ ▶
- Elektrikle mi gazla mı pişiriyorsun? تو با برق یا با گاز غذا می پزی؟ ▶
- Soğanları doğrayayım mı? پیازها را قاچ کنم؟ ▶
- Patatesleri soyayım mı? سیب زمینی ها را پوست بکنم؟ ▶
- Salatayı yıkayayım mı? کاهو را بشویم؟ ▶
- Bardaklar nerede? لیوانها کجا هست؟ ▶
- Tabaklar nerede? ظرفها کجا هستند؟ ▶
- Çatal kaşıklar nerede? قاشق و چنگال و کارد کجا هستند؟ ▶
- Konserve açacağın var mı? تو یک درب بازکن قوطی داری؟ ▶
- Şişe açacağın var mı? تو یک درب بازکن بطری داری؟ ▶
- Mantar açacağın var mı? تو یک چوب پنبه کتش داری؟ ▶
- Çorbayı bu tencerede mi pişireceksin? تو توی این قابلمه سوپ می پزی؟ ▶
- Balığı bu tavada mı kızartacaksın? تو ماهی را در این ماهی تابه سرخ می کنی؟ ▶
- Sebzeyi bu ızgarada mı yapacaksın? تو سبزی را با گریل کباب می کنی؟ ▶
- Ben masayı kuruyorum. من میز را می چینم. ▶
- Bıçak, çatal ve kaşıklar burada. کاردها، چنگال ها و قاشق ها اینجا هستند. ▶
- Bardaklar, tabaklar ve peçeteler burada. لیوانها، بشقابها و دستمال سفره ها اینجا هستند. ▶



◀ نشان دادن و پنهان ▼ یا کلیک بر روی متن

Rahatınıza bakın! راحت باشید!

Kendinizi evinizde gibi hissedin! منزل خودتان است.

Ne içmek istersiniz? چه میل دارید بنوشید؟

Müzik sever misiniz? موسیقی دوست دارید؟

Klasik müzik severim. من موسیقی کلاسیک دوست دارم.

CD'lerim burada. اینها سی دی های من هستند.

Bir Müzik aleti çalıyor musunuz? شما ساز می نوازید؟

Gitarım burada. این گیتار من است.

Şarkı söylemeyi sever misiniz? شما به آوازخواندن علاقه دارید؟

Çocuklarınız var mı? شما فرزند دارید؟

Köpeğiniz var mı? شما سگ دارید؟

Kediniz var mı? شما گربه دارید؟

Kitaplarım burada. اینها کتاب های من هستند.

Şu sıralar bu kitabı okuyorum. من الان دارم این کتاب را می خوانم.

Ne okumayı seviyorsunuz? در چه حوزه ای مطالعه دارید؟

Konsere gitmeyi sever misiniz? شما علاقه مند به کنسرت رفتن هستید؟

Tiyatroya gitmeyi sever misiniz? شما علاقه مند به تئاتر رفتن هستید؟

Operaya gitmeyi sever misiniz? شما علاقه مند به اپرا رفتن هستید؟



◀ نشان دادن و پنهان ▶ با کلیک بر روی متن

Nerelisiniz? شما از کجا می آید؟

Baselliyim. از بازل.

Basel İsviçre'dedir. بازل در سوئیس قرار دارد.

Size Bay Müller'i tanıştırebilir miyim? می توانم آقای مولر را به شما معرفی کنم؟

Kendisi yabancıdır. او خارجی است.

O birçok dil konuşuyor. او به چندین زبان تسلط دارد.

İlk defa mı buradasınız? شما برای اولین بار اینجا هستید؟

Hayır, geçen sene gelmişim. نه، من سال گذشته هم اینجا بودم.

Ama sadece bir haftalığına. اما تنها یک هفته.

Bizim burası hoşunuza gidiyor mu? از اینجا خوشتان می آید؟

Çok güzel. İnsanlar cana yakın. مردم مهربان هستند.

Manzara da hoşuma gidiyor. از مناظر اینجا هم خوشم می آید.

Mesleğiniz nedir? شغل شما چیست؟

Çevirmenim. من مترجم هستم.

Kitap çeviriyorum. من کتاب ترجمه می کنم.

Burada yalnız mısınız? شما اینجا تنها هستید؟

Hayır, karım / kocam da burada. نه، خاتم / شوهرم هم اینجا است.

Ve her iki çocuğum da ordalar. و دو فرزندم آنجا هستند.



◀ نشان دادن و پنهان ▼ با کلیک بر روی متن

Sigara içiyor musunuz? شما سیگار می کشید؟ ▶

Önceleri içiyordum. در گذشته، بله. ▶

Ama şimdi artık içmiyorum. اما حالا دیگر سیگار نمی کشم. ▶

Sigara içersem rahatsız olur musunuz? ادیت می شوید اگر من سیگار بکشم؟ ▶

Hayır, kesinlikle hayır. نه، مطلقاً نه. ▶

Bu beni rahatsız etmez. مزاحمتی برای من نیست. ▶

Bir şeyler içermisiniz? شما چیزی می نوشید؟ ▶

Bir konyak? یک گیلان کونیاک؟ ▶

Hayır, birayı tercih ederim. نه، ترجیح میدهم یک آبجو بنوشم. ▶

Çok seyahat eder misiniz? شما زیاد مسافرت می کنید؟ ▶

Evet, bunlar genelde iş seyahatleridir. بله، البته اکثر سفر های کاری. ▶

Ama şimdi burada tatil yapıyoruz. اما حالا اینجا تعطیلاتمان را می گذرانیم. ▶

Ne biçim bir sıcak! اینجا چقدر گرم است. ▶

Evet, bugün gerçekten sıcak. بله امروز واقعاً گرم است. ▶

Balkona çıkalım mı? برویم روی بالکن. ▶

Yarın burada parti var. فردا اینجا یک مهمانی برگزار می شود. ▶

Sizde gelecek misiniz? شما هم می آید؟ ▶

Evet, biz de davetliyiz. بله، ما هم دعوت شده ایم. ▶



◀ نشان دادن و پنهان ▶ با کلیک بر روی متن

Ispanyolca'yı nerede öğrendiniz? شما کجا اسپانیایی یاد گرفتید؟ ▶

Portekizce de biliyor musunuz? یرتقالی هم بلیدید؟ ▶

Evet, biraz da İtalyanca biliyorum. بله، ایتالیایی هم قدری بلدم. ▶

Bence çok güzel konuşuyorsunuz. به نظر من شما خیلی خوب صحبت می کنید. ▶

Diller birbirine oldukça benziyor. زبان ها تا حد زیادی شبیه هم هستند. ▶

Ben onları (dilleri anlamında) iyi anlayabiliyorum. من آنها (زبانها) را خوب متوجه می شوم. ▶

Ama konuşmak ve yazmak zordur. اما صحبت کردن و نوشتن مشکل است. ▶

Henüz çok hata yapıyorum. من هنوز خیلی اشتباه می کنم. ▶

Lütfen yanlışlarımı daima düzeltiniz. لطفاً هر بار مرا تصحیح کنید. ▶

Telaffuzunuz çok iyi. تلفظ شما خیلی خوب است. ▶

Hafif bir aksanız var. فقط کمی لهجه دارید. ▶

Nereden geldiğiniz (nereli olduğunuz) anlaşılıyor. می توان فهمید اهل کجا هستید. ▶

Ana diliniz nedir? زبان مادری شما چیست؟ ▶

Dil kursuna mı gidiyorsunuz? شما به کلاس زبان می روید؟ ▶

Hangi kitabı kullanıyorsunuz? از کدام کتاب درسی استفاده می کنید؟ ▶

Adını şu anda bilmiyorum. الان نمی دانم اسم آن چیست. ▶

Adı şu anda aklıma gelmiyor. عنوان کتاب یادم نمی آید. ▶

Unuttum. نام آن را فراموش کرده ام. ▶



◀ نشان دادن و پنهان ▼ با کلیک بر روی متن

Otobüsü mü kaçırdın? به اتوبوس نرسیدی؟

Yarım saat seni bekledim. من نیم ساعت منتظر تو بودم.

Yanında cep telefonu yok mu? تلفن همراه با خودت نداری؟

Bir dahaki sefere dakik ol! دفعه دیگر وقت شناس باش!

Bir dahaki sefere bir taksiye bin! دفعه دیگر با تاکسی بیا!

Bir dahaki sefere yanına bir şemsiye al! دفعه دیگر یک چتر با خودت بیاور!

Yarın boşum. فردا تعطیل هستم.

Yarın buluşalım mı? می خواهی فردا قرار بگذاریم؟

Üzgünüm, yarın müsait değilim. من فردا وقت ندارم.

Bu hafta sonu şimdiden herhangi bir planın var mı? این آخر هفته برنامه ای داری؟

Yoksa randevun mu var? یا این که با کسی قرار ملاقات داری؟

Hafta sonu buluşmayı teklif ediyorum. من پیشنهاد می کنم آخر هفته همدیگر را ببینیم.

Piknik yapalım mı? می خواهی به پیک نیک برویم؟

Plaja gidelim mi? می خواهی به ساحل دریا برویم؟

Dağlara gidelim mi? می خواهی به کوه برویم؟

Seni bürodan alırım. من درب اداره دنبالت می آیم.

Seni evden alırım. من درب خانه دنبالت می آیم.

Seni otobüs durağından alacağım. من جلوی ایستگاه اتوبوس دنبالت می آیم.



◀ نشان دادن و پنهان ▼ یا کلیک بر روی متن

Tren istasyonuna gitmek istiyorum. من می خواهم به طرف ایستگاه قطار بروم.

Havalimanına gitmek istiyorum. من می خواهم به فرودگاه بروم.

Şehir merkezine gitmek istiyorum. من می خواهم به مرکز شهر بروم.

Tren istasyonuna nasıl giderim? چه جوری به ایستگاه قطار بروم؟

Havalimanına nasıl giderim? چه جوری به فرودگاه بروم؟

Şehir merkezine nasıl giderim? چه جوری به مرکز شهر بروم؟

Bir taksiye ihtiyacım var. من به یک تاکسی احتیاج دارم.

Bir şehir haritasına ihtiyacım var. من به یک نقشه احتیاج دارم.

Bir otele ihtiyacım var. من به یک هتل احتیاج دارم.

Bir araba kiralamak istiyorum. من می خواهم یک اتومبیل کرایه کنم.

İşte kredi kartım. این کارت اعتباری من است.

İşte sürücü belgem. این گواهی نامه رانندگی من است.

Şehirde görülecek ne var? در شهر چه چیزی برای دیدن وجود دارد؟

Şehrin eski kısmına gidiniz. به بافت قدیم شهر بروید.

Şehir turu atınız. یک گردش یا تور در شهر انجام دهید.

Limana gidiniz. به بندر بروید.

Liman turu yapınız. گردش در بندر کنید.

Görülmeğe değer başka neler var? دیدنی های دیگری هم وجود دارند؟



◀ نشان دادن و پنهان ▶ با کلیک بر روی متن

- Oradaki kuleyi görüyor musun? آن برج را آنجا می بینی؟ ▶
- Oradaki dağı görüyor musun? آن کوه را آنجا می بینی؟ ▶
- Oradaki köyü görüyor musun? آن دهکده را آنجا می بینی؟ ▶
- Oradaki nehri görüyor musun? آن رودخانه را آنجا می بینی؟ ▶
- Oradaki köprüyü görüyor musun? آن پل را آنجا می بینی؟ ▶
- Oradaki gölü görüyor musun? آن دریاچه را آنجا می بینی؟ ▶
- Şuradaki (oradaki) kuş hoşuma gidiyor. من از آن پرنده خوشم می آید. ▶
- Şuradaki (oradaki) ağaç hoşuma gidiyor. از آن درخت خوشم می آید. ▶
- Buradaki taş hoşuma gidiyor. از این سنگ خوشم می آید. ▶
- Oradaki (şuradaki) park hoşuma gidiyor. از آن پارک خوشم می آید. ▶
- Oradaki (şuradaki) bahçe hoşuma gidiyor. از آن باغ خوشم می آید. ▶
- Buradaki çiçek hoşuma gidiyor. از این گل خوشم می آید. ▶
- Bunu hoş buluyorum. به نظر من آن زیباست. ▶
- Bunu ilginç buluyorum. به نظر من آن جالب است. ▶
- Bunu harika buluyorum. به نظر من آن بسیار زیباست. ▶
- Bunu çirkin buluyorum. به نظر من آن زشت است. ▶
- Bunu sıkıcı buluyorum. به نظر من آن کسل کننده است. ▶
- Bunu korkunç buluyorum. به نظر من آن وحشتناک است. ▶



◀ نشان دادن و پنهان ▼ با کلیک بر روی متن

Boş bir odanız var mı? اتاق خالی دارید؟ ▶

Ben bir oda rezerve ettim. من یک اتاق رزرو کرده ام. ▶

Benim adım Müller. اسم من مولر است. ▶

Tek kişilik odaya ihtiyacım var. من به یک اتاق یک تخته احتیاج دارم. ▶

Çift kişilik odaya ihtiyacım var. من به یک اتاق دو تخته احتیاج دارم. ▶

Odanın gecelik ücreti nedir? اتاق شبی چند است؟ ▶

Banyolu bir oda istiyorum. من یک اتاق با حمام می خواهم. ▶

Duşlu bir oda istiyorum. من یک اتاق با دوش می خواهم. ▶

Odayı görebilir miyim? می توانم اتاق را ببینم؟ ▶

Burada bir garaj var mı? اینجا پارکینگ دارد؟ ▶

Burada bir kasa var mı? اینجا گاو صندوق دارد؟ ▶

Burada bir faks var mı? اینجا فاکس وجود دارد؟ ▶

İyi, odayı tutuyorum. بسیار خوب ، من اتاق را می گیرم. ▶

Anahtarlar burada. کلید ها اینجا هستند. ▶

Eşyalarım burada. چمدان من اینجا است. ▶

Kahvaltı saat kaçta? ساعت چند صبحانه سرو می شود؟ ▶

Öğle yemeği saat kaçta? ساعت چند نهار سرو می شود؟ ▶

Akşam yemeği saat kaçta? ساعت چند شام سرو می شود؟ ▶



◀ نشان دادن و پنهان ▼ با کلیدک بر روی متن

Duş arızalı. Dوش کار نمی کند. (دوش خراب است.)

Sıcak su gelmiyor. آب گرم نمی آید.

Bunu tamir ettirebilir misiniz? می توانید برای تعمیر آن اقدام کنید؟

Odada telefon yok. اتاق فاقد تلفن است.

Odada televizyon yok. اتاق تلویزیون ندارد.

Odanın balkonu yok. اتاق بدون بالکن است.

Oda fazla gürültülü. اتاق خیلی سروصدا دارد.

Oda fazla küçük. اتاق خیلی کوچک است.

Oda fazla karanlık. اتاق خیلی تاریک است.

Kalorifer çalışmıyor. شوفاژ کار نمی کند. (شوفاژ خراب است.)

Klima çalışmıyor. دستگاه تهویه کار نمی کند.

Televizyon bozuk. تلویزیون خراب است.

Bu hoşuma gitmiyor. این مورد پسند من نیست.

Bu benim için fazla pahalı. این برای من خیلی گران است.

Daha ucuz bir şeyiniz var mı? چیز ارزان تری ندارید؟

Buralarda yakında gençler için bir misafirhane var mı? در این نزدیکی خوابگاهی وجود دارد؟

Burada yakında bir pansiyon var mı? در این نزدیکی پانسیون وجود دارد؟

Burada yakında bir restoran var mı? در این نزدیکی رستورانی وجود دارد؟



◀ نشان دادن و پنهان ▼ با کلیک بر روی متن

Masa boş mu? آیا این میز آزاد است؟ ▶

Menüyü rica ediyorum. لطفاً لیست غذا را به من بدهید. ▶

Ne tavsiye edebilirsiniz? توصیه شما چیست؟ ▶

Bir bira isterim. لطفاً یک آبجو به من بدهید. ▶

Bir maden suyu isterim. لطفاً یک آب معدنی به من بدهید. ▶

Bir portakal suyu isterim. لطفاً یک آب پرتقال به من بدهید. ▶

Bir kahve isterim. لطفاً یک قهوه به من بدهید. ▶

Sütlü bir kahve isterim. لطفاً یک قهوه با شیر به من بدهید. ▶

Şekerli olsun lütfen. لطفاً با شکر، ▶

Bir çay istiyorum. من یک چای می خواهم. ▶

Limonlu çay istiyorum. من یک چای با لیمو می خواهم. ▶

Sütlü çay istiyorum. من یک چای با شیر می خواهم. ▶

Sigaranız var mı? سیگار دارید؟ ▶

Kül tablanız var mı? زیرسیگاری دارید؟ ▶

Ateşiniz var mı? کبریت دارید؟ ▶

Çatalım eksik. من چنگال ندارم. ▶

Bıçağım eksik. من کارد ندارم. ▶

Kaşığım eksik. من قاشق ندارم. ▶



◀ نشان دادن و پنهان ▶ با کلیک بر روی متن

Bir elma suyu, lütfen. یک آب سیب لطفاً.

Bir limonata, lütfen. یک لیموناد لطفاً.

Bir domates suyu, lütfen. یک آب گوجه فرنگی لطفاً.

Bir kadeh kırmızı şarap isterim. یک لیوان شراب قرمز لطفاً.

Bir kadeh beyaz şarap isterim. یک لیوان شراب سفید لطفاً.

Bir şişe şampanya isterim. یک بطری شامپاین لطفاً.

Balık sever misin? ماهی دوست داری؟

Sığır eti sever misin? گوشت گاو دوست داری؟

Domuz eti sever misin? گوشت خوک دوست داری؟

Etsiz bir şey istiyorum. من یک غذای بدون گوشت می خواهم.

Bir sebze tabağı istiyorum. من یک ظرف سبزی می خواهم.

Uzun sürmeyecek bir şeyler istiyorum. غذایی می خواهم که تهیه آن زیاد طول نکشد.

Bunu pilavlı mı istersiniz? غذا را با برنج می خواهید؟

Bunu makarnalı mı istersiniz? غذا را با ماکارونی می خواهید؟

Bunu patatesli mi istersiniz? غذا را با سیب زمینی می خواهید؟

Bunun lezzetini beğenmedim. غذا خوشمزه نیست.

Yemek soğuk. غذا سرد است.

Bunu sipariş etmedim. من این غذا را سفارش ندادم.



◀ زبان دانن و پنهان ▼ با کلیک بر روی متن

Bir ordövr istiyorum. من یک بیوش غذا می خواهم.

Bir salata istiyorum. من یک سالاد می خواهم.

Bir çorba istiyorum. من یک سوپا می خواهم.

Bir tatlı istiyorum. من یک دسر می خواهم.

Kremalı dondurma istiyorum. من یک بستنی با خامه می خواهم.

Meyve veya peynir istiyorum. من میوه یا پنیر می خواهم.

Kahvaltı yapmak istiyoruz. ما می خواهیم صبحانه بخوریم.

Öğle yemeği istiyoruz. ما می خواهیم ناهار بخوریم.

Akşam yemeği istiyoruz. ما می خواهیم شام بخوریم.

Kahvaltıda ne istersiniz? شما صبحانه چی میل دارید؟

Marmelat ve ballı sandviç? نان یا مربا و عسل؟

Sosisli ve peynirli tost? نان تست با سوسیس و پنیر؟

Bir haşlanmış yumurta? یک تخم مرغ پخته؟

Bir yağda yumurta? یک تخم مرغ نیمرو؟

Bir omlet? یک املت؟

Lütfen bir yoğurt daha. لطفاً یک ماست دیگر بیاورید.

Lütfen biraz daha tuz ve biber. لطفاً باز هم نمک و فلفل بیاورید.

Lütfen bir bardak su daha. لطفاً باز هم یک لیوان آب بیاورید.



◀ نشان دادن و پنهان ▼ با کلیک بر روی متن

Ketçaplı bir patates kızartması. یک پیرس سیب زمینی سرخ کرده با کچاپ.
 Ve iki tane de mayonezli. و دو پیرس سیب زمینی سرخ کرده با سس مایونز.
 Ve üç tane de hardallı sosis. و سه پیرس سوسیس سرخ کرده با خردل.

Ne tür sebzeleriniz var? چه نوع سبزی دارید؟

Fasüyeniz var mı? لوبیا دارید؟

Karnıbaharınız var mı? گل کلم دارید؟

Mısır yemeyi severim. من ذرت دوست دارم بخورم.

Salatalık yemeyi severim. من خیار دوست دارم بخورم.

Domates yemeyi severim. من گوجه فرنگی دوست دارم بخورم.

Siz de pırasa sever misiniz? پيازچه دوست دارید بخورید؟

Siz de lahana turşusu sever misiniz? ترشی کلم دوست دارید بخورید؟

Siz de mercimek sever misiniz? عدس دوست دارید بخورید؟

Sen de havuç sever misin? هویج دوست داری بخوری؟

Sen de brokoli sever misin? بروکلی دوست داری بخوری؟

Sen de biber sever misin? فلفل سبز دوست داری بخوری؟

Soğan sevmem. من پیاز دوست ندارم.

Zeytin sevmem. من از زیتون خوشم نمی آید.

Mantar sevmem. من از قارچ خوشم نمی آید.



◀ نشان دادن و پنهان ▶ با کلیک بر روی متن

Berlin'e bir sonraki tren ne zaman kalkıyor?

Paris'e bir sonraki tren ne zaman kalkıyor?

Londra'ya bir sonraki tren ne zaman kalkıyor?

Tren Varşova'ya saat kaçta kalkıyor?

Tren Stockholm'e saat kaçta kalkıyor?

Tren Budapeşte'ye saat kaçta kalkıyor?

Madrid'e bir bilet istiyorum.

Prag'a bir bilet istiyorum.

Bern'e bir bilet istiyorum.

Tren kaçta Viyana'ya varıyor?

Tren kaçta Moskova'ya varıyor?

Tren kaçta Amsterdam'a varıyor?

Aktarma yapmam lazım mı?

Tren hangi perondan kalkıyor?

Trende yataklı vagon var mı?

Brüksel'e yalnız gidiş bileti istiyorum.

Kopenhag'a bir geri dönüş bileti istiyorum.

Yataklı vagondaki bir yerin ücreti ne kadar?



◀ نشان دادن و پنهان ▶ با کلیک بر روی متن

Bu Berlin'e giden tren mi? این قطاری است که به برلین می رود؟



Tren ne zaman kalkıyor? قطار چه موقع حرکت می کند؟



Tren Berlin'e ne zaman varıyor? قطار چه موقع به برلین می رسد؟



Özür dilerim, geçebilir miyim? ببخشید، اجازه هست عبور کنم؟



Zannedersem burası benim yerim. فکر می کنم اینجا جای من است.



Zannedersem benim yerimde oturuyorsunuz. فکر می کنم شما روی صندلی من نشسته اید.



Yataklı vagon nerde? کویه خواب کجا است؟



Yataklı vagon trenin sonunda. کویه خواب در انتهای قطار است.



Ve yemek vagonu nerede? – Başta. و رستوران قطار کجاست؟ در ابتدای قطار.



Aşağıda yatabilir miyim? می توانم پایین بخوابم؟



Ortada yatabilir miyim? می توانم وسط بخوابم؟



Yukarıda yatabilir miyim? می توانم بالا بخوابم؟



Ne zaman sınırdan olacağız? کی به مرز می رسیم؟



Berlin'e gidiş ne kadar sürüyor? سفر به برلین چه مدت طول می کشد؟



Trenin rotası var mı? قطار تاخیر دارد؟



Okuyacak bir şeyiniz var mı? چیزی برای خواندن دارید؟



Burada yiyecek ve içecek bir şeyler bulunuyor mu? اینجا می توان خوراکی یا نوشیدنی تهیه کرد؟



Beni saat 7.00 de uyandırır mısınız lütfen? ممکن است مرا ساعت 7 بیدار کنید؟





◀ نشان دادن و پنهان ▶ با کلیک بر روی متن

Atina'ya bir uçuş rezerve etmek istiyorum. من می خواهم یک پرواز به آتن رزرو کنم.

Bu aktarmasız bir uçuş mu? این یک پرواز مستقیم است؟

Lütfen cam kenarı, sigara içilmeyen bir yer. لطفاً یک صندلی کنار پنجره برای غیر سیگاری ها.

Rezervasyonumu onaylamak istiyorum. من می خواهم بلیط رزرو شده ام را تأیید کنم.

Rezervasyonumu iptal etmek istiyorum. من می خواهم بلیط رزرو شده ام را کنسل کنم.

Rezervasyonumu değiştirmek istiyorum. من می خواهم تاریخ و ساعت بلیطم را تغییر دهم.

Roma'ya bir sonraki uçak ne zaman kalkıyor? پرواز بعدی به رم چه زمانی است؟

Hala boş iki yer var mı? دو جای (صندلی) دیگر خالی است؟

Hayır, sadece bir yerimiz kaldı. نه، ما فقط یک جای خالی داریم.

Ne zaman ineceğiz? کی فرود می آییم؟

Ne zaman orda olacağız? کی در مقصد هستیم؟

Şehir merkezine ne zaman otobüs kalkıyor? چه موقع یک اتوبوس به مرکز شهر می رود؟

Bu sizin valiziniz mi? این چمدان شماست؟

Bu sizin çantanız mı? این کیف شماست؟

Bu sizin bagajınız mı? این وسایل سفر شماست؟

Yanıma ne kadar bagaj alabilirim? چه مقدار بار می توانم با خود بیاورم؟

20 kilo. بیست کیلو.

Ne, sadece yirmi kilo mu? جی، فقط بیست کیلو؟



◀ نشان دادن و پنهان ▶ با کلیک بر روی متن

Otobüs durağı nerede? ایستگاه اتوبوس کجاست؟

Şehir merkezine hangi otobüs gidiyor? کدام اتوبوس به مرکز شهر می رود؟

Hangi otobüse binmem lazım? چه خطی (چه اتوبوسی) باید سوار شوم؟

Aktarma yapmam lazım mı? باید وسیله نقلیه را عوض کنم؟

Nerede aktarma yapmam lazım? کجا باید وسیله نقلیه را عوض کنم؟

Bilet ücreti ne kadar? قیمت یک بلیط چند است؟

Merkeze kadar kaç durak var? تا مرکز شهر چند ایستگاه است؟

Burada inmeniz لازم. شما باید اینجا پیاده شوید.

Arkadan inmeniz لازم. شما باید از قسمت عقب ماشین پیاده شوید.

Bir sonraki metro treni 5 dakika sonra geliyor. متروی (زیرزمینی) بعدی 5 دقیقه دیگر می آید.

Bir sonraki tramvay 10 dakika sonra geliyor. متروی بعدی 10 دقیقه دیگر می آید.

Bir sonraki otobüs 15 dakika sonra geliyor. اتوبوس بعدی 15 دقیقه دیگر می آید.

Son metro treni kaçta kalkıyor? آخرین مترو (زیرزمینی) کی حرکت می کند؟

Son tramvay kaçta kalkıyor? آخرین مترو کی حرکت می کند؟

Son otobüs kaçta kalkıyor? آخرین اتوبوس کی حرکت می کند؟

Biletiniz var mı? شما بلیط دارید؟

Bilet mi? – Hayır, yok. بلیط؟- نه ندارم.

O halde ceza ödememiz gerekir. پس باید جریمه بپردازید.



◀ نشان دادن و پنهان ▶ با کلیک بر روی متن

O (erkek) motorsiklet ile gidiyor. او (مرد) با موتورسیکلت حرکت می کند.

O (erkek) bisiklet ile gidiyor. او (مرد) با دوچرخه حرکت می کند.

O (erkek) yayan gidiyor. او (مرد) پیاده می رود.

O (erkek) gemi ile gidiyor. او (مرد) با کشتی حرکت می کند.

O (erkek) botla gidiyor. او (مرد) با قایق حرکت می کند.

O (erkek) yüzüyor. او (مرد) شنا می کند.

Burası tehlikeli mi? اینجا جای خطرناکی است؟

Yalnız başına otostop yapmak tehlikeli mi? آیا تنهایی قدم زدن خطرناک است؟

Gece gezmek tehlikeli mi? آیا شب ها به پیاده روی رفتن خطرناک است؟

Yolumuzu şaşırdık. ما راه را (با مانتین) اشتباه رفته ایم.

Yanlış yoldayız. ما در مسیر اشتباه هستیم.

Dönmemiz lazım. ما باید برگردیم.

Burada nereye park edilebilir? اینجا کجا می شود پارک کرد؟

Burada park yeri varmı? اینجا پارکینگ وجود دارد؟

Burada ne kadar süreyle park edilebilir? چه مدت می توان اینجا پارک کرد؟

Kayak kayıyorsunuzuz? شما اسکی می کنید؟

Yukarıya teleferik ile mi çıkıyorsunuz? با تله سیز (بالابر اسکی) بالا می روید؟

Burada kayak kiralatabiliyor mu? آیا می توان اینجا چوب اسکی کرایه کرد؟



◀ نشان دادن و پنهان ▶ یا کلیک بر روی متن

Lütfen bir taksi çağırınız. لطفاً یک تاکسی صدا کنید.

Tren istasyonuna kadarki ücret ne kadar? تا ایستگاه قطار کرایه چقدر است؟

Havalimanına kadarki ücret ne kadar? تا فرودگاه کرایه چقدر است؟

Lütfen dümdüz. لطفاً مستقیم بروید.

Lütfen burdan sağa. لطفاً اینجا سمت راست بروید.

Lütfen orada köşeden sola. لطفاً آنجا سر نیش سمت چپ بروید.

Acelem var. من عجله دارم.

Vaktim var. من وقت دارم.

Lütfen daha yavaş gidiniz. لطفاً آهسته تر برانید.

Lütfen burada durunuz. لطفاً اینجا توقف کنید.

Lütfen bir dakika bekleyiniz. لطفاً یک لحظه صبر کنید.

Hemen geliyorum. من الان بر می گردم.

Lütfen bana bir makbuz veriniz. لطفاً یک قبض رسید به من بدهید.

Bozuk param yok. من پول خرد ندارم.

Böyle tamam, üstü sizde kalsın. درست است، بقیه پول برای خودتان.

Beni bu adrese götürünüz. مرا به این آدرس ببرید.

Beni otelime götürünüz. مرا به هتلم ببرید.

Beni plaja götürünüz. مرا (با ماشین) به ساحل ببرید.



◀ نشان دادن و پنهان ▼ با کلیک بر روی متن

Bir sonraki benzinlik nerede?

Lastiğim patladı.

Tekeri değiştirebilir misiniz?

Bir kaç litre mazota ihtiyacım var.

Benzinim bitti.

Yedek bidonunuz var mı?

Nereden telefon edebilirim?

Bir çekici servisine ihtiyacım var.

Tamirhane arıyorum.

Bir kaza oldu.

Bir sonraki telefon nerede?

Yanınızda cep telefonu var mı?

Yardıma ihtiyacımız var.

Bir doktor çağırın!

Polis çağırın!

Belgeleriniz lütfen.

Sürücü belgeniz lütfen.

Ruhsatınız lütfen.



◀ نشان دادن و پنهان ▼ با کلیک بر روی متن

Affedersiniz! معذرت میخواهم!

Bana yardım edebilir misiniz? میتوانید به من کمک کنید؟

Burada iyi bir restoran nerede var? در این اطراف رستوران خوبی وجود دارد؟

Köşeden sola sapın. سمت چپ بروید.

Ondan sonra bir parça dümdüz gidin. سپس مقداری مستقیم بروید.

Ondan sonra yüz metre sağa gidin. بعد صد متر به طرف راست بروید.

Otobüsle de gidebilirsiniz. با اتوبوس هم میتوانید بروید.

Tramvay ile de gidebilirsiniz. با مترو هم می توانید بروید.

Beni takip de edebilirsiniz. اصلاً می توانید پشت سر من حرکت کنید.

Stadyuma nasıl gidebilirim? چگونه به استادیوم فوتبال بروم؟

Köprüyü geçin! از پل عبور کنید.

Tünelden geçin! از تونل عبور کنید.

Üçüncü lambaya kadar gidin. تا سومین چراغ راهنما بروید.

Ondan sonra ilk caddeden sağa sapın. سپس اولین خیابان به طرف راست بپیچید.

Ondan sonra bir sonraki kavşaktan dümdüz gidin. و بعد از چهارراه عبور کنید.

Affedersiniz, havalimanına nasıl gideceğim? ببخشید، چگونه به فرودگاه بروم؟

En iyisi metroyla gidin. بهترین راه این است که با مترو بروید.

Son durağa kadar gidin. تا آخرین ایستگاه بروید.



◀ نشان دادن و پنهان ▶ یا کلیک بر روی متن

- Turizm bürosu nerede? سازمان گردشگری کجاست؟ ▶
- Benim için bir şehir planınız var mı? یک نقشه شهری برای من دارید؟ ▶
- Burada bir otel odası rezerve edilebiliyor mu? میتوان اینجا یک اتاق در هتل رزرو کرد؟ ▶
- Şehrin eski kesimi nerede? بافت قدیم شهر کجاست؟ ▶
- Kilise nerede? کلیسای بزرگ کجاست؟ ▶
- Müze nerede? موزه کجاست؟ ▶
- Pul nereden satın alınabiliyor? کجا میتوان تمبر خرید؟ ▶
- Çiçek nereden satın alınabiliyor? کجا میتوان گل خرید؟ ▶
- Bilet nereden satın alınabiliyor? کجا میتوان بلیط خرید؟ ▶
- Liman nerede? بندر کجاست؟ ▶
- Pazar nerede? بازار کجاست؟ ▶
- Şato nerede? قصر کجاست؟ ▶
- Rehberli gezi ne zaman başlıyor? تور بازدید کی شروع میشود؟ ▶
- Rehberli gezi ne zaman bitiyor? تور بازدید کی تمام میشود؟ ▶
- Rehberli gezi ne kadar sürüyor? تور بازدید چقدر طول میکشد؟ ▶
- Almanca konuşan bir rehber istiyorum. من یک راهنما میخواهم که آلمانی صحبت کند. ▶
- İtalyanca konuşan bir rehber istiyorum. من یک راهنما میخواهم که ایتالیایی صحبت کند. ▶
- Fransızca konuşan bir rehber istiyorum. من یک راهنما میخواهم که فرانسوی صحبت کند. ▶



◀ نشان دادن و پنهان ▶ با کلیک بر روی متن

- Pazaryeri Pazar günleri açık mı? ▶
- Fuar Pazartesi günleri açık mı? ▶
- Sergi Salı günleri açık mı? (گالری) سهشنبه ها باز است؟ ▶
- Hayvanat Bahçesi Çarşamba günleri açık mı? ▶
- Müze Perşembe günleri açık mı? ▶
- Galeri Cuma günleri açık mı? ▶
- Resim çekmeye izin var mı? ▶
- Giriş ücreti ödemek gerekiyormu? ▶
- Giriş ücreti ne kadar? ▶
- Gruplar için bir indirim var mı? ▶
- Çocuklar için bir indirim var mı? ▶
- Üniversite öğrencileri için bir indirim var mı? ▶
- Bu ne binası? ▶
- Bina ne kadar eski? ▶
- Binayı kim yaptı? ▶
- Ben mimarlıkla ilgileniyorum. ▶
- Ben sanat ile ilgileniyorum. ▶
- Resim ile ilgileniyorum. ▶



◀ نشان دادن و پنهان ▶ با کلیک بر روی متن

Hayvanat bahçesi orada. آنجا باغ وحش است.

Zürafalar orada. آنجا زرافه ها هستند.

Ayılar nerede? خرسها کجا هستند؟

Filler nerede? فیل ها کجا هستند؟

Yılanlar nerede? مارها کجا هستند؟

Aslanlar nerede? شیرها کجا هستند؟

Fotoğraf makinem var. من یک دوربین عکاسی دارم.

Film kameram da var. من یک دوربین فیلم برداری هم دارم.

Pil nerede? باتری کجاست؟

Penguenler nerede? پنگوئن ها کجا هستند؟

Kangurular nerede? کتگوروها کجا هستند؟

Gergedanlar nerede? کرگدن ها کجا هستند؟

Tuvalet nerede? توالت کجاست؟

Orada bir kafe var. آنجا یک کافه است.

Orada bir restoran var. آنجا یک رستوران است.

Develer nerede? شترها کجا هستند؟

Goriller ve zebralar nerede? گوریل ها و گورخرها کجا هستند؟

Kaplanlar ve timsahlar nerede? ببرها و تمساح ها کجا هستند؟



◀ نشان دادن و پنهان ▼ با کلیک بر روی متن

- Burada bir disko var mı? در اینجا دیسکو وجود دارد؟ ▶
- Burada bir gece klubü var mı? در اینجا کلابه وجود دارد؟ ▶
- Burada bir birahane var mı? آیا اینجا یک بار وجود دارد؟ ▶
- Tiyatroda bu akşam ne var? امشب برنامه تئاتر چیست؟ ▶
- Sinemada bu akşam ne var? برنامه امشب سینما چیست؟ ▶
- Televizyonda bu akşam ne var? امشب تلویزیون چی نشان می دهد؟ ▶
- Tiyatro için daha bilet var mı? هنوز بلیط تئاتر موجود است؟ ▶
- Sinema için daha bilet var mı? هنوز بلیط سینما موجود است؟ ▶
- Maç için daha bilet var mı? هنوز بلیط برای نمایش بازی فوتبال موجود است؟ ▶
- En arkada oturmak istiyorum. من دوست دارم کاملا عقب بنشینم. ▶
- Ortada herhangi bir yerde oturmak istiyorum. من دوست دارم یک جایی در وسط بنشینم. ▶
- En önde oturmak istiyorum. من دوست دارم کاملا جلو بنشینم. ▶
- Bana bir şey tavsiye edebilir misiniz? می توانید چیزی به من توصیه کنید؟ ▶
- Gösteri ne zaman başlıyor? نمایش چه موقع شروع می شود؟ ▶
- Bana bir bilet temin edebilir misiniz? می توانید برای من یک بلیط تهیه کنید؟ ▶
- Burada yakında bir golf sahası var mı? آیا این نزدیکی ها یک زمین گلف وجود دارد؟ ▶
- Burada yakında bir tenis sahası var mı? آیا این نزدیکی ها یک زمین تنیس وجود دارد؟ ▶
- Burada yakında kapalı bir yüzme havuzu var mı? آیا این نزدیکی ها یک استخر سرپوشیده وجود دارد؟ ▶



◀ نشان دادن و پنهان ▼ با کلیک بر روی متن

Sinemaya gitmek istiyoruz. ما می خواهیم به سینما برویم.

Bugün güzel bir film oynuyor. امروز فیلم خوبی روی پرده است.

Film çok yeni. این فیلم کاملاً جدید است.

Kasa nerede? گیشه فروش بلیط کجاست؟

Daha boş yerler var mı? هنوز صندلی خالی وجود دارد؟

Bilet ücretleri ne kadar? قیمت بلیط چند است؟

Gösteri ne zaman başlıyor? نمایش فیلم چه موقع شروع می شود؟

Film ne kadar sürüyor? نمایش فیلم چه مدت طول می کشد؟

Bilet rezerve edilebiliyor mu? می توان بلیط رزرو کرد؟

Ben arkada oturmak istiyorum. من دوست دارم عقب بنشینم.

Ben önde oturmak istiyorum. من دوست دارم جلو بنشینم.

Ben ortada oturmak istiyorum. من دوست دارم وسط بنشینم.

Film heyecanlıydı. فیلم مهیج بود.

Film sıkıcı değildi. فیلم خسته کننده نبود.

Ama filmin romanı daha iyiydi. اما کتاب مربوط به این فیلم بهتر بود.

Müziği nasıldı? موزیک چطور بود؟

Oyuncular nasıldı? هنرپیشه ها چطور بودند؟

İngilizce altyazı var mıydı? آیا زیر نویس انگلیسی داشت؟



◀ نشان دادن و پنهان ▼ با کلیک بر روی متن

Burası boş mu? این صندلی خالی است؟

Yanınıza oturabilir miyim? اجازه هست کنار شما بنشینیم؟

Memnuniyetle. با کمال میل.

Müziği nasıl buluyorsunuz? نظر تان در مورد موسیقی چیست؟

Biraz fazla gürültülü. صدای آن کمی بلند است.

Ama orkestra çok iyi çalıyor. اما گروه موسیقی کارش را نسبتاً خوب انجام می دهد.

Buraya sık sık gelir misiniz? شما زیاد اینجا می آید؟

Hayır, bu ilk sefer. نه، این اولین بار است.

Buraya hiç gelmedim. من تا به حال اینجا نیامدم.

Dans eder misiniz? شما می رقصید؟

Belki daha sonra. شاید بعدا.

Ben iyi dans edemiyorum. من نمی توانم خوب برقصم.

Bu çok basit. خیلی ساده است.

Size göstereyim. من به شما نشان می دهم.

Hayır, en iyisi başka bir sefere. نه، ترجیح می دهم زمانی دیگر برقصم.

Birini mi bekliyorsunuz? منتظر کسی هستید؟

Evet, arkadaşımı. بله، منتظر دوستم هستم.

Ordan arkadan geliyor ya! (erkek için) آجاست، دارد می آید!



◀ نشان دادن و پنهان ▼ با کلیک بر روی متن

Bavullarımızı hazırlaman lazım!
تو باید چمدانمان را آماده کنی!

Bir şey unutmaman lazım!
نیاید چیزی را فراموش کنی!

Sana büyük bir bavul lazım!
به یک چمدان بزرگ نیاز داری!

Pasaportu unutma!
پاسپورت را فراموش نکن.

Uçak biletini unutma!
بلیط هواپیما را فراموش نکن.

Seyahat çeklerini unutma!
چک های مسافرتی را فراموش نکن.

Yanına güneş kremi al.
کرم ضدآفتاب را بردار.

Yanına güneş gözlüğü al.
عینک آفتابی را بردار.

Yanına güneş şapkası al.
کلاه آفتاب گیر را بردار.

Yanına bir yol haritası almak istiyor musun?
می خواهی نقشه خیابانها را با خود ببری؟

Yanına bir rehber almak istiyor musun?
می خواهی یک کتابچه راهنمای سفر با خود ببری؟

Yanına bir şemsiye almak istiyor musun?
می خواهی یک چتر با خود ببری؟

Pantolonları, gömlekleri, çorapları unutma.
حواست به شلوار ها، پیراهن ها و جوراب ها باشد.

Kravatları, kemerleri, ceketleri unutma.
حواست به کراوات ها، کمربند ها و کت ها باشد.

Pijamaları, gecelikleri ve tişörtleri unutma.
حواست به لباس خواب ها، پیراهن شب و تی شرت ها باشد.

Sana ayakkabı, sandalet ve çizme lazım.
تو کفش، سندل و چکمه لازم داری.

Sana mendil, sabun ve bir tırnak makası lazım.
تو دستمال کاغذی، صابون و ناخن گیر لازم داری.

Sana tarak, diş fırçası ve diş macunu lazım.
تو یک شانه، یک مسواک و خمیردندان لازم داری.



◀ نشان دادن و پنهان ▶ با کلیک بر روی متن

Plaj temizmi? ساحل تمیز است؟

Oradan denize girilebiliyor mu? می توان آنجا شنا کرد؟

Oradan denize girmek tehlikeli mi? شنا کردن در آنجا خطرناک نیست؟

Burada güneş semsiyesi kiralanabiliyor mu? می توان در اینجا یک چتر آفتابی کرایه کرد؟

Burada şezlong kiralanabiliyor mu? می توان اینجا یک صندلی راحتی کرایه کرد؟

Burada bir bot kiralanabiliyor mu? می توان اینجا یک قایق کرایه کرد؟

Sörf yapmak isterdim. دوست دارم موج سواری کنم.

Dalmak isterdim. دوست دارم غواصی کنم.

Su kayağı yapmak isterdim. دوست دارم اسکی روی آب بروم.

Sörf tahtası kiralanabiliyor mu? می توان یک تخته موج سواری کرایه کرد؟

Dalgıç teçhizatı kiralanabiliyor mu? می توان وسایل غواصی کرایه کرد؟

Su kayağı kiralanabiliyor mu? می توان اسکی های آب کرایه کرد؟

Ben henüz acemiyim. من مبتدی هستم.

Orta derecedeyim. من به آن آشنایی دارم.

Buna aşinalığım var. من در آن نسبتاً خوب هستم.

Teleferik nerede? بالابر اسکی کجاست؟

Kayakların yanında mı? تو وسایل اسکی همراه داری؟

Kayak ayakkabılarının yanında mı? کفش اسکی همراه داری؟



◀ نشان دادن و پنهان ▶ با کلیک بر روی متن

Spor yapıyor musun? تمرین می کنی؟

Evet, hareket etmeliyim. بله، من باید تمرین داشته باشم.

Bir spor kulübüne gidiyorum. من به یک باشگاه ورزشی می روم.

Futbol oynuyoruz. ما فوتبال بازی می کنیم.

Bazen yüzüyoruz. گاهی اوقات شنا می کنیم.

Veya bisiklete biniyoruz. یا این که دوچرخه سواری می کنیم.

Şehrimizde bir futbol stadyumu var. در شهر ما یک استادیوم فوتبال وجود دارد.

Saunalı bir yüzme havuzu da var. یک استخر با سونا هم وجود دارد.

Ve bir golf sahası var. و یک زمین گلف هم وجود دارد.

Televizyonda ne var? تلویزیون چه برنامه ای دارد؟

Şu anda bir futbol maçı var. الان یک فوتبال در حال پخش است.

Alman takımı İngilizlere karşı oynuyor. تیم آلمان در مقابل تیم انگلیس بازی می کند.

Kim kazanıyor? چه کسی (کدام تیم) برنده می شود؟

Haberim yok. نمی دانم.

Şu anda berabere. فعلا بازی مساویست.

Hakem Belçikalı. داور از بلژیک است.

Şimdi bir penaltı var. الان پنالتی شد.

Gol! Bir sıfır! یک بر هیچ.



◀ نشان دادن و پنهان ▼ با کلیک بر روی متن

Bugün (hava) sıcak. امروز هوا خیلی گرم است.

Yüzme havuzuna gidelim mi? به استخر برویم؟

Yüzmeye gitmek ister misin? دوست داری برویم شنا؟

Havlun var mı? حوله داری؟

Mayon var mı? (erkek mayosu) مایو داری؟

Mayon var mı? (kadın mayosu) لباس شنا داری؟

Yüzme biliyor musun? شنا کردن بلدی؟

Dalabiliyor musun? غواصی بلدی؟

Suya atlayabiliyor musun? میتوانی شیرجه بزنی؟

Duş nerede? دوش کجاست؟

Soyunma kabini nerede? رختکن کجاست؟

Deniz gözlüğü nerede? عینک شنا کجاست؟

Su derin mi? آب استخر عمیق است؟

Su temiz mi? آب تمیز است؟

Su sıcak mı? آب گرم است؟

Üşüyorum. من دارم یخ می زنم.

Su soğuk. آب زیادی سرد است.

Artık sudan çıkıyorum. من دیگر از آب خارج می شوم.



◀ نشان دادن و پنهان ▶ با کلیک بر روی متن

Kütüphaneye gitmek istiyorum. من می خواهم به کتابخانه بروم.

Kitapçıya gitmek istiyorum. من می خواهم به کتاب فروشی بروم.

Gazete satıcısına gitmek istiyorum. من می خواهم به کیوسک بروم.

Bir kitap kiralamak istiyorum. من می خواهم یک کتاب به امانت بگیرم.

Bir kitap satın almak istiyorum. من می خواهم یک کتاب بخرم.

Bir gazete satın almak istiyorum. من می خواهم یک روزنامه بخرم.

Bir kitap kiralamak için kütüphaneye gitmek istiyorum. من می خواهم به کتابخانه بروم تا یک کتاب به امانت بگیرم.

Bir kitap satın almak için kitapçıya gitmek istiyorum. من می خواهم به کتابفروشی بروم تا یک کتاب بخرم.

Bir gazete satın almak için gazeteciye gitmek istiyorum. من می خواهم به کیوسک بروم تا یک روزنامه بخرم.

Gözlükçüye gitmek istiyorum. من می خواهم به عینک فروشی بروم.

Markete gitmek istiyorum. من می خواهم به سوپر مارکت بروم.

Fırına gitmek istiyorum. من می خواهم به نانوايي بروم.

Bir gözlük satın almak istiyorum. من می خواهم یک عینک بخرم.

Meyve ve sebze satın almak istiyorum. من می خواهم میوه و سبزی بخرم.

Sandviç ekmeği ve ekmek satın almak istiyorum. من می خواهم نان صبحانه و نان بخرم.

Gözlük almak için gözlükçüye gitmek istiyorum. من می خواهم به عینک فروشی بروم تا یک عینک بخرم.

Meyve ve sebze satın almak için markete gitmek istiyorum. من می خواهم به سوپر مارکت بروم تا میوه و سبزی بخرم.

Sandviç ekmeği ve ekmek satın almak için fırına gitmek istiyorum. من می خواهم به نانوايي بروم تا نان صبحانه و نان بخرم.



◀ نشان دادن و پنهان ▶ با کلیک بر روی متن

Bir alışveriş merkezine gidelim mi? برویم به یک فروشگاه؟

Alışveriş yapmam lazım. من باید خریدهایم را انجام دهم.

Çok şey satın almak istiyorum. من می خواهم خیلی خرید کنم.

Büro malzemeleri ne tarafta? لوازم اداری کجا هستند؟

Mektup zarfı ve kâğıdına ihtiyacım var. من پاکت نامه و کاغذ نامه لازم دارم.

Tükenmez ve keçeli kalemler lazım. من چند خودکار و ماژیک لازم دارم.

Mobilyalar nerede? میل ها کجا هستند؟

Bir dolap ve komodine ihtiyacım var. من یک قفسه و یک دراور لازم دارم.

Yazı masası ve rafa ihtiyacım var. من یک میز تحریر و یک قفسه ی کتاب لازم دارم.

Oyuncaklar ne tarafta? اسباب بازیها کجا هستند؟

Bir bebek ve oyuncak ayağı ihtiyacım var. من یک عروسک و یک خرمن پارچه ای لازم دارم.

Bir futbol topu ve satranç takımına ihtiyacım var. من یک توپ فوتبال و یک تخته شطرنج لازم دارم.

Aletler ne tarafta? ابزارآلات کجا هستند؟

Bir çekiç ve kerpetene ihtiyacım var. من یک چکش و یک انبردست لازم دارم.

Bir matkap ve tornavidaya ihtiyacım var. من یک دریل و یک آچار لازم دارم.

Mücevherat nerede? جواهرات کجا هستند؟

Bir zincir ve bileziğe ihtiyacım var. من یک گردن بند و یک دست بند لازم دارم.

Bir yüzük ve küpelere ihtiyacım var. من یک حلقه و گوشواره لازم دارم.



◀ نشان دادن و پنهان ▶ با کلیک بر روی متن

Bir spor mağazası arıyoruz. ما در جستجوی یک فروشگاه ورزشی هستیم.

Bir kasap arıyoruz. ما در جستجوی یک قصابی هستیم.

Bir eczane arıyoruz. ما در جستجوی یک داروخانه هستیم.

Zira bir futbol topu satın almak istiyoruz. چون که ما می خواهیم توپ فوتبال بخریم.

Zira salam satın almak istiyoruz. چون که ما می خواهیم کالباس بخریم.

Zira ilaç satın almak istiyoruz. چون که ما می خواهیم دارو بخریم.

Futbol topu satın almak için spor mağazası arıyoruz. فوتبال توپ خریدن برای ما.

Salam satın almak için kasap arıyoruz. کالباس خریدن برای ما.

İlaç satın almak için eczane arıyoruz. دارو خریدن برای ما.

Bir kuyumcu arıyorum. من در جستجوی یک جواهر فروشی هستم.

Bir fotoğrafçı arıyorum. من در جستجوی یک مغازه عکاسی هستم.

Bir pastane arıyorum. من در جستجوی یک قنادی هستم.

Çünkü bir yüzük satın almayı düşünüyorum. من قصد دارم یک حلقه بخرم.

Çünkü bir film satın almayı düşünüyorum. من قصد دارم یک حلقه فیلم بخرم.

Çünkü bir pasta almayı düşünüyorum. من قصد دارم یک کیک بخرم.

Bir yüzük satın almak için kuyumcu arıyorum. من در جستجوی یک جواهر فروشی هستم تا یک حلقه بخرم.

Bir film satın almak için fotoğrafçı arıyorum. من در جستجوی یک عکاسی هستم تا یک حلقه فیلم بخرم.

Bir pasta satın almak için pastane arıyorum. من در جستجوی یک قنادی هستم تا یک کیک بخرم.



◀ نشان دادن و پنهان ▶ یا کلیک بر روی متن

Bir hediye almak istiyorum. من می خواهم یک کادو بخرم.

Ama çok fazla pahalı olmayan. اما نه چندان گران.

Belki bir el çantası? شاید یک کیف دستی؟

Hangi rengi istersiniz? چه رنگی دوست دارید؟

Siyah, kahverengi veya beyaz? سیاه، قهوه ای یا سفید؟

Büyük veya küçük? بزرگ باشد یا کوچک؟

Bunu bir görebilir miyim? می توانم این یکی را ببینم؟

Bu deriden mi? این از جنس چرم است؟

Yoksa plastikten mi? یا از مواد مصنوعی است؟

Deri tabii. قطعاً چرمی است.

Bu özellikle iyi bir kalite. از کیفیت بسیار خوبی برخوردار است.

Ve bu el çantasının fiatı gerçekten uygun. و قیمت کیف دستی واقعاً مناسب است.

Bu hoşuma gitti. از این یکی خوشم می آید.

Bunu alıyorum. این یکی را بر می دارم.

Bunu gerekirse değiştirebilir miyim? شاید بخواهم آن را عوض کنم، امکان دارد؟

Tabii ki. بله، مسلماً.

Hediye olarak paketleyeceğiz. آن را به صورت کادو بسته بندی می کنیم.

Kasa orada karşıda. آن رویرو صندوق پرداخت است.



◀ نشان دادن و پنهان ▼ با کلیدک بر روی متن

Meslek olarak ne yapıyorsunuz? نشان شما چیست؟

Kocam doktor. شوهر من پزشک است.

Ben yarım gün hemşire olarak çalışıyorum. من نیمه وقت به عنوان پرستار کار می کنم.

Yakında emekli olacağız. به زودی حقوق بازنشستگی ما پرداخت می شود.

Ama vergiler yüksek. اما مالیات ها زیاد هستند.

Ve hastalık sigortası yüksek. و بیمه درمانی بالاست (زیاد است).

Ne olmak istiyorsun? تو می خواهی چکاره بشوی؟

Mühendis olmak istiyorum. من می خواهم مهندس بشوم.

Üniversitede okumak istiyorum. من می خواهم در دانشگاه تحصیل کنم.

Ben stajyerim. من کارآموز هستم.

Fazla kazanmıyorum. درآمد زیاد نیست.

Yurt dışında staj yapıyorum. من در خارج از کشور کارآموزی می کنم.

Bu benim şefim. این رئیس من است.

Hoş arkadaşlarım var. من همکارهای مهربانی دارم.

Öğlenleri hep kantine gidiyoruz. ظهرها همیشه به سلف اداره می رویم.

İş arıyorum. من در جستجوی کار هستم.

Bir yıldır işsizim. من یک سال است که بیکار هستم.

Bu ülkede çok işsiz var. در این کشور بیکار زیاد است.



◀ نشان دادن و پنهان ▶ با کلیک بر روی متن

Zevk, haz almak نمایل به انجام کاری داشتن ▶

Zevk alıyoruz. ما نمایل به انجام کاری را داریم. ▶

Zevk almıyoruz. ما نمایل به انجام کاری را نداریم. ▶

Korkmak ترس داشتن ▶

Ben korkuyorum. من می ترسم. ▶

Korkmuyorum. من نمی ترسم. ▶

Zamanı olmak وقت داشتن ▶

Onun (erkek) zamanı var. او (مرد) وقت دارد. ▶

Onun (erkek) zamanı yok. او (مرد) وقت ندارد. ▶

Canı sıkılmak بی حوصله بودن ▶

Canı sıkılıyor. او (زن) بی حوصله است. ▶

Canı sıkılmıyor. او (زن) حوصله دارد. ▶

Acıkmak گرسنه بودن ▶

Aç mısınız? (çoğul) شما گرسنه هستید؟ ▶

Aç değil misiniz? (çoğul) شما گرسنه نیستید؟ ▶

Susamak تشنه بودن ▶

Susamışlar. آنها تشنه هستند. ▶

Susamamışlar. آنها تشنه نیستند. ▶



◀ نشان دادن و پنهان ▼ با کلیک بر روی متن

Doktorda randevum var. من وقت دکتر دارم.

Saat onda randevum var. وقت من ساعت ده می باشد.

Adınız ne? اسم شما چیست؟

Lütfen bekleme odasında bekleyiniz. لطفاً در اتاق انتظار تشریف داشته باشید.

Doktor hemen geliyor. دکتر الان می آید.

Nerede sigortalısınız? بیمه کجا هستید؟

Sizin için ne yapabilirim? چکار می توانم برای شما انجام دهم؟

Ağrınız var mı? درد دارید؟

Neresi acıyor? کجای بدن شما درد می کند؟

Devamlı sırt ağrım var. من همیشه کمر درد دارم.

Sık sık baş ağrım var. من اغلب سردرد دارم.

Bazen karın ağrım var. من گاهی اوقات دل درد دارم.

Lütfen vücudunuzun üst kısmını açınız! لطفاً بالاتنه خود را آزاد کنید!

Lütfen sedyeye uzanınız! لطفاً روی تخت دراز بکشید!

Tansiyon normal. فشارخون شما خوب است.

Size bir iğne yapacağım. من یک آمپول برایتان می نویسم.

Size tablet vereceğim. من برایتان قرص می نویسم.

Size eczane için bir reçete yazacağım. من یک نسخه برای داروخانه به شما می دهم.



◀ نشان دادن و پنهان ▼ با کلیک بر روی متن

Bir adam resmi yapıyorum. من یک مرد طراحی می کنم.

Önce kafasını. ابتدا سر

Adamın şapkası var. این مرد یک کلاه بر سر دارد.

Saçlar gözüküyor. موها را نمی توان دید.

Kulaklar da gözüküyor. گوشها را هم نمی توان دید.

Sırt da gözüküyor. کمر را هم نمی توان دید.

Gözleri ve ağız çiziyorum. من چشم ها و دهان را طراحی می کنم.

Adam dans ediyor ve gülüyor. آن مرد می رقصد و می خندد.

Adamın uzun bir burnu var. آن مرد یک بینی دراز دارد.

Elinde bir baston var. او یک عصا در دستهایش دارد.

Boğazında da bir şal var. او همچنین یک شال گردن به دورگردنش دارد.

Kış ve hava soğuk. زمستان است و هوا سرد است.

Kolları kuvvetli. بازو ها قوی هستند.

Bacakları da kuvvetli. پاها هم قوی هستند.

Adam kardan. این مرد از برف درست شده است.

Pantolonu ve paltosu yok. او شلوار یا پالتو نیوسیده است.

Ama adam üşüyor. اما او سردش نیست (نمی لرزد).

O bir kardan adam. او یک آدم برفی است.



◀ نشان دادن و پنهان ▼ با کلیک بر روی متن

Bir sonraki postane nerede?

Bir sonraki postane uzak mı?

Bir sonraki posta kutusu nerede?

Bir kaç pula ihtiyacım var.

Bir kartpostal ve bir mektup için.

Amerikaya posta ücreti ne kadar?

Paketin ağırlığı ne kadar?

Havayolu ile gönderebilir miyim?

Yerine ulaşması ne kadar sürüyor?

Nereden telefon edebilirim?

Bir sonraki telefon kulübesi nerede?

Telefon kartınız var mı?

Telefon rehberiniz var mı?

Avusturya'nın kodunu biliyor musunuz?

Bir dakika, bakayım.

Hat hep meşgul.

Hangi numarayı aradınız?

Önce sıfır çevirmeniz lazım!



◀ نشان دهن و پنهان ▶ یا کلیک بر روی متن

Bir hesap açtırmak istiyorum. من می خواهم یک حساب باز کنم.

İşte pasaportum. این پاسپورت من است.

Ve işte adresim. و این آدرس من است.

Hesabıma para yatırmak istiyorum. من می خواهم پول به حسابم واریز کنم.

Hesabımdan para çekmek istiyorum. من می خواهم از حسابم پول برداشت کنم.

Hesap ekstrelerini almak istiyorum. من می خواهم موجودی حسابم را بگیرم.

Seyahat çeki bozdurmak istiyorum. من می خواهم یک چک مسافرتی را نقد کنم.

Masrafları ne kadar? مبلغ کارمزد چقدر است؟

Nereyi imzalamam gerekiyor? کجا را باید امضا کنم؟

Almanya'dan bir havale bekliyorum. من منتظر یک حواله باتکی از آلمان هستم.

Hesap numaram burada. این شماره حسابم است.

Para geldi mi? پول رسیده است؟

Bu parayı bozdurmak istiyorum. من می خواهم این پول را به ارز دیگری تبدیل نمایم.

Amerikan dolarına ihtiyacım var. من به دلار آمریکا نیاز دارم.

Lütfen bana küçük banknotlar veriniz. لطفاً اسکناس های ریز به من بدهید.

Burada bir para makinesi var mı? آیا اینجا دستگاه عابری بانک وجود دارد؟

Ne kadar para çekilebilir? چه مقدار پول می توان برداشت نمود؟

Hangi kredi kartları kullanılabilir? کدام کارت های اعتباری را می توان استفاده کرد؟



◀ نشان دادن و پنهان ▼ با کلیک بر روی متن

Ilk ay Ocaktır. اولین ماه ژانویه است.

İkinci ay Şubattır. دومین ماه فوریه است.

Üçüncü ay Marttır. سومین ماه مارس است.

Dördüncü ay Nisandır. چهارمین ماه آوریل است.

Beşinci ay Mayısır. پنجمین ماه می است.

Altıncı ay Hazirandır. ششمین ماه ژوئن است.

Altı ay yarım yıldır. شش ماه، یک نیمسال محسوب می شوند.

Ocak, Şubat, Mart, ژانویه، فوریه، مارس،

Nisan, Mayıs ve Haziran. آوریل، می، ژوئن.

Yedinci ay Temmuzdur. ماه هفتم ژوئیه است.

Sekizinci ay Ağustostur. ماه هشتم آگوست است.

Dokuzuncu ay Eylüldür. ماه نهم سپتامبر است.

Onuncu ay Ekimdir. ماه دهم اکتبر است.

Onbirinci ay Kasımdır. ماه یازدهم نوامبر است.

Onikinci ay Aralıktır. ماه دوازدهم دسامبر است.

Oniki ay bir yıldır. دوازده ماه، یک سال را تشکیل می دهند.

Temmuz, Ağustos, Eylül, ژوئیه، آگوست، سپتامبر،

Ekim, Kasım ve Aralık. اکتبر، نوامبر، دسامبر.



◀ نشان دادن و پنهان ▶ با کلیک بر روی متن

Öğrenmek یادگیری

Öğrenciler çok mu öğreniyor?
دانش آموزان زیاد درس می خوانند؟
Hayır, az öğreniyorlar. نه، آنها زیاد درس نمی خوانند.

sormak سؤال کردن

Öğretmene sık sık soru soruyor musunuz?
تسا از معلم زیاد سؤال می کنید؟
Hayır, sık sık sormuyorum. نه، من از او (مرد) زیاد سؤال نمی کنم.

cevaplamak جواب دادن

Cevap veriniz, lütfen.
لطفاً جواب دهید.
Cevap veriyorum. من جواب می دهم.

Çalışmak کار کردن

Şu anda çalışıyor mu?
او (مرد) الآن کار می کند؟
Evet, şu anda çalışıyor. بله، او (مرد) الآن کار می کند.

gelmek آمدن

Geliyor musunuz?
تسا می آید؟
Evet, hemen geliyoruz. بله، ما الآن می آییم.

oturmak (ikamet anlamında) زندگی (اقامت) کردن

Berlin'de mi oturuyorsunuz?
تسا در برلین زندگی میکنید؟
Evet, Berlin'de oturuyorum. بله من در برلین زندگی می کنم.



◀ نشان دادن و پنهان ▼ با کلیک بر روی متن

Benim bir hobim var. من یک سرگرمی دارم.



Tenis oynuyorum. من تنیس بازی می کنم.



Nerede bir tenis sahası var? زمین تنیس کجاست؟



Senin bir hobin var mı? آیا تو یک سرگرمی داری؟



Ben futbol oynuyorum. من فوتبال بازی می کنم.



Nerede bir futbol sahası var? زمین فوتبال کجاست؟



Kolum ağrıyor. دستم درد می کند.



Ayağım ve elim de ağrıyor. دست و پایم هم درد می کنند.



Nerede doktor var? یک دکتر کجاست؟



Benim arabam var. من یک خودرو دارم.



Bir motorsikletim de var. من یک موتورسیکلت هم دارم.



Nerede bir park yeri var? پارکینگ کجاست؟



Bir kazağım var. من یک پلیور دارم.



Bir ceketim ve kot pantolonum da var. من یک کاپشن و یک شلوار جین نیز دارم.



Nerede bir çamaşır makinesi var? ماشین لباسشویی کجاست؟



Benim bir tabağım var. من یک بشقاب دارم.



Bir bıçağım, çatalım ve bir kaşığım var. من یک چاقو، یک چنگال و یک قاشق دارم.



Tuz ve biber nerde? نمک و فلفل کجاست؟





◀ نشان دادن و پنهان ▶ با کلیک بر روی متن

Sözcüğü anlamıyorum. من کلمه را نمی فهمم.

Cümleyi anlamıyorum. من جمله را نمی فهمم.

Anlamını anlamıyorum. من معنی آن را نمی فهمم.

Öğretmen (erkek) معلم

Öğretmeni anlıyor musunuz? گفته ی معلم را می فهمید؟

Evet, onu (erkek) iyi anlıyorum. بلی، من گفته های او (مرد) را خوب می فهمم.

Öğretmen (kadın) خاتم معلم

Öğretmeni (kadın) anlıyor musunuz? گفته های خاتم معلم را می فهمید؟

Evet, onu (kadın) iyi anlıyorum. بلی، گفته های او (زن) را می فهمم.

insanlar مردم

Insanları anlıyor musunuz? حرفهای مردم را می فهمید؟

Hayır, pek anlamıyorum. نه، حرفهای آنها را آنچنان خوب نمی فهمم.

kız arkadaş دوست دختر

Kız arkadaşınız var mı? دوست دختر دارید؟

Evet, var. بلی، دارم.

kız çocuk دختر

Kız çocuğunuz var mı? شما دختر دارید؟

Hayır, yok. نه، ندارم.



◀ نشان دادن و پنهان ▶ با کلیک بر روی متن

Yüzük pahalı mı? این حلقه گران است؟

Hayır, sadece 100 Avro. نه، قیمت این حلقه تنها صد یورو است.

Ama bende sadece elli var. اما من فقط پنجاه یورو دارم.

Hazır mısınız? تو کارت تمام شد؟

Hayır, henüz değil. نه، هنوز نه.

Ama hemen hazır olurum. اما چند لحظه ی دیگر تمام می شود.

Daha çorba ister misin? باز هم سوپ می خوای؟

Hayır, istemem. نه، دیگر نمی خواهم.

Ama bir dondurma daha isterim. اما یک بستنی می خواهم.

Uzun zamandır mı burada oturuyorsun? خیلی وقت هست اینجا زندگی می کنی؟

Hayır, bir aydır. نه، تازه یک ماه است.

Ama şimdiden birçok insan tanıyorum. اما با خیلی از مردم آشنا شدم.

Yarın eve gidecek misin? فردا می روی (با ماتین) خاتمه؟

Hayır, ancak hafta sonunda. نه، آخر هفته می روم.

Ama daha Pazar günü döneceğim. اما من یکشنبه بر می گردم.

Kızın yetişkin mi? دختر تو بزرگ شده است؟

Hayır, daha on yedisinde. نه، او تازه هفده سالش است.

Ama şimdiden erkek arkadaşı var. اما او یک دوست پسر دارد.



◀ نشان دادن و پنهان ▶ یا کلیک بر روی متن

ben – benim من – مال من

Anahtarımı bulamıyorum. من کلیدم را پیدا نمی کنم.

Biletimi bulamıyorum. من بلیط اتوبوسم را پیدا نمی کنم.

sen – senin تو- مال تو

Anahtarını buldun mu? کلیدت را پیدا کردی؟

Biletini buldun mu? بلیط اتوبوست را پیدا کردی؟

o – onun (erkek) او(مرد)- مال او

Onun anahtarının (erkek) nerede olduğunu biliyor musun? می دانی کلید او کجاست؟

Onun biletinin (erkek) nerede olduğunu biliyor musun? می دانی بلیط اتوبوستش کجاست؟

o – onun (kadın) او(زن)- مال او

Onun (kadın) parası gitti. پولش گم شده است.

Ve onun (kadın) kredikartı da gitti. کارت اعتباریش هم گم شده است.

biz – bizim ما – مال ما

Büyük babamız hasta. پدر بزرگمان مریض است.

Büyük annemiz sağlıklı. مادر بزرگمان سالم است.

siz – sizin شما (جمع) – مال شما

Çocuklar, babanız nerede? بچه ها، پدرتان کجاست؟

Çocuklar, anneniz nerede? بچه ها، مادرتان کجاست؟



◀ نشان دادن و پنهان ▼ با کلیک بر روی متن

عینک gözlük

O (erkek) gözlüğünü unuttu. او (مرد) عینکش را فراموش کرده.

Onun gözlüğü (erkek) nerede? عینکش کجاست؟

ساعت saat

Onun (erkek) saati bozuk. او (مرد) خراب است.

Saat duvarda asılı. ساعت به دیوار آویزان است.

پاسپورت pasaport

O (erkek) pasaportunu kaybetti. او (مرد) پاسپورتش را گم کرده.

Onun (erkek) pasaportu nerede? پاسپورتش کجاست؟

onlar – sizler آنها-مال آنها

Çocuklar ebeveynlerini bulamıyorlar. بچه ها نمی توانند والدین خود را پیدا کنند.

Ama ebeveynleri geliyor ya! آنها هستند، دارند می آیند!

Siz – sizler شما (مخاطب مرد) – مال شما

Seyahatiniz nasıldı, Bay Müller? آقای مولر، مسافرتتان چگونه بود؟

Hanımınız nerede, Bay Müller? آقای مولر، همسرتان کجا هستید؟

Siz – sizler شما (مخاطب مونث) – مال شما

Seyahatiniz nasıldı, Bayan Schmidt? خانم اسمیت، مسافرتتان چگونه بود؟

Eşiniz nerede, Bayan Schmidt? خانم اسمیت، شوهرتان کجا هستید؟



◀ نشان دادن و پنهان ▼ با کلیک بر روی متن

büyük ve küçük بزرگ و کوچک

Fil büyük. فیل بزرگ است.

Fare küçük. موش کوچک است.

karanlık ve aydınlık تاریک و روشن

Gece karanlık. شب تاریک است.

Gün aydınlık. روز روشن است.

yaşlı ve genç پیر و جوان

Dedemiz çok yaşlı. پدر بزرگمان خیلی پیر است.

O (kendisi) 70 yıl önce henüz gençti. او 70 سال پیش هنوز جوان بود.

güzel ve çirkin زیبا و زشت

Kelebek güzel. پروانه زیباست.

Örümcek çirkin. عنکبوت زشت است.

şişman ve zayıf چاق و لاغر

100 kiloluk bir kadın şişmandır. یک زن با 100 کیلو چاق است.

50 kiloluk bir adam zayıftır. یک مرد با 50 کیلو لاغر است.

pahalı ve ucuz گران و ارزان

Araba pahalı. اتوموبیل گران است.

Gazete ucuz. روزنامه ارزان است.



◀ نشان دادن و پنهان ▶ با کلیک بر روی متن

Bir yatağa ihtiyacım var. من به یک تخت خواب احتیاج دارم.

Uyumak istiyorum. من میخوامم بخوابم.

Burada bir yatak varmı? اینجا تخت خواب وجود دارد؟

Bir lambaya ihtiyacım var. من یک لامپ احتیاج دارم.

Okumak istiyorum. من می خواهم بخوانم (مطالعه کنم).

Burada bir lamba var mı? اینجا لامپ وجود دارد؟

Bir telefona ihtiyacım var. من یک تلفن لازم دارم.

Telefon etmek istiyorum. من می خواهم تلفن کنم.

Burada bir telefon var mı? اینجا تلفن وجود دارد؟

Bir kameraya ihtiyacım var. من یک دوربین لازم دارم.

Fotoğraf çekmek istiyorum. من می خواهم عکاسی کنم.

Burada bir kamera var mı? اینجا دوربین وجود دارد؟

Bir bilgisayara ihtiyacım var. من یک کامپیوتر لازم دارم.

Bir e-posta göndermek istiyorum. من می خواهم یک ایمیل (پست الکترونیک) بفرستم.

Burada bir bilgisayar var mı? اینجا یک کامپیوتر وجود دارد؟

Bir tükenmeze ihtiyacım var. من یک خودکار لازم دارم.

Bir şey yazmak istiyorum. می خواهم چیزی بنویسم.

Burada bir yaprak kağıt ve tükenmez var mı? اینجا یک برگ کاغذ و یک خودکار وجود دارد؟



◀ نشان دادن و پنهان ▶ یا کلیک بر روی متن

Sigara içmek istiyor musunuz? می خواهید سیگار بکشید؟

Dans etmek istiyor musunuz? می خواهید برقصید؟

Gezmeye gitmek istiyor musunuz? می خواهید پیاده روی کنید؟

Sigara içmek istiyorum. من می خواهم سیگار بکشم.

Bir sigara ister misin? یک نخ سیگار می خواهی؟

O (erkek) ateş istiyor. او آتش (فندک) می خواهد.

Bir şey içmek istiyorum. من می خواهم چیزی بنوشم.

Birşey yemek istiyorum. من می خواهم چیزی بخورم.

Biraz dinlenmek istiyorum. من می خواهم کمی استراحت کنم.

Size bir şey sormak istiyorum. من می خواهم از شما سؤال کنم.

Sizden bir şey rica etmek istiyorum. من می خواهم از شما تقاضای چیزی کنم.

Sizi bir şeye davet etmek istiyorum. من می خواهم شما را به چیزی دعوت کنم.

Ne istiyorsunuz lütfen? شما چه می خواهید (چه میل دارید)؟

Bir kahve ister misiniz? یک قهوه می خواهید؟

Yoksa çayı mı tercih edersiniz? یا این که ترجیحاً یک چای می خواهید؟

Eve gitmek istiyoruz. ما می خواهیم با ماآنین به خانه برویم.

Taksi ister misiniz? شما تاکسی می خواهید؟

Telefon etmek istiyorlar. آنها می خواهند تلفن کنند.



◀ نشان دادن و پنهان ▼ یا کلیک بر روی متن

Ne istiyorsunuz? شما چه می خواهید؟

Futbol mu oynamak istiyorsunuz? می خواهید فوتبال بازی کنید؟

Arkadaşları mı ziyaret etmek istiyorsunuz? می خواهید به ملاقات دوستان بروید؟

istemek خواستن

Geç gelmek istemiyorum. من نمی خواهم دیر بیایم.

Oraya gitmek istemiyorum. من نمی خواهم آنجا بروم.

Eve gitmek istiyorum. من می خواهم به خانه بروم.

Evde kalmak istiyorum. من می خواهم در خانه بمانم.

Yalnız olmak istiyorum. من می خواهم تنها باشم.

Burada kalmak mı istiyorsun? تو می خواهی اینجا بمانی؟

Burada mı yemek yemek istiyorsun? تو می خواهی اینجا غذا بخوری؟

Burada mı uyumak istiyorsun? تو می خواهی اینجا بخوابی؟

Yarın mı yola çıkmak istiyorsunuz? می خواهید فردا راه بیفتید (با ماشین)؟

Yarına kadar kalmak mı istiyorsunuz? می خواهید تا فردا بمانید؟

Hesabı yarın mı ödemek istiyorsunuz? می خواهید صورت حساب را فردا پرداخت نمائید؟

Diskoya mı gitmek istiyorsunuz? می خواهید به دیسکو بروید؟

Sinemaya mı gitmek istiyorsunuz? می خواهید به سینما بروید؟

Pastaneye mi gitmek istiyorsunuz? می خواهید به کافه بروید؟



◀ نشان دادن و پنهان ▼ با کلیک بر روی متن

zorunda olmak بایستن

Mektubu göndermek zorundayım. من باید نامه را بفرستم.

Otel ücretini ödemek zorundayım. من باید پول هتل را پرداخت نمایم.

Erken kalkmak zorundasın. تو باید صبح زود از خواب بلند شوی.

Çok çalışmak zorundasın. تو باید خیلی کار کنی.

Dakik olmak zorundasın. تو باید وقت شناس باشی.

O (erkek) benzin almak zorunda. او باید بنزین بزند (در باک بنزین بریزد).

O (erkek) arabayı tamir etmek zorunda. او باید ماشین را تعمیر کند.

O arabayı yıkamak zorunda. او باید ماشین را بشوید.

O (kadın) alışveriş yapmak zorunda. او (مونت) باید خرید کند.

O (kadın) evi temizlemek zorunda. او (مونت) باید خانه را تمیز کند.

O (kadın) çamaşır yıkamak zorunda. او باید لباسها را بشوید.

Hemen okula gitmemiz lazım. ما باید چند لحظه ی دیگر به مدرسه برویم.

Hemen işe gitmemiz lazım. ما باید چند لحظه ی دیگر سر کار برویم.

Hemen doktora gitmemiz lazım. ما باید چند لحظه ی دیگر پیش دکتر برویم.

Otobüsü beklemeniz lazım. شما باید منتظر اتوبوس باشید.

Treni beklemeniz lazım. شما باید منتظر قطار باشید.

Taksiyi beklemeniz lazım. شما باید منتظر تاکسی باشید.



◀ نشان دادن و پنهان ▶ با کلیک بر روی متن

Artık araba kullanmana izin var mı? تو اجازه داری رانندگی کنی؟

Artık alkol almaya izin var mı? تو اجازه داری الکل بنوشی؟

Artık yurt dışına yalnız çıkmana izin var mı? تو اجازه داری تنها به خارج سفر کنی؟

muktedir olmak, yapabilmek اجازه داشتن

Burada sigara içebilir miyiz? اجازه هست اینجا سیگار بکشیم؟

Burada sigara içilebiliyor mu? اینجا سیگار کشیدن مجاز است؟

Kredi kartıyla ödenebiliyor mu? می توان با کارت اعتباری پرداخت نمود؟

Çek ile ödenebiliyor mu? می توان با چک پرداخت کرد؟

Yalnız peşin mi ödenebiliyor? فقط نقد پرداختن مجاز است؟

Bir telefon edebilir miyim? می توانم لحظه ای تلفن بزنم؟

Bir şey sorabilir miyim? می توانم لحظه ای یک سوال کنم؟

Bir şey söyleyebilir miyim? می توانم لحظه ای چیزی بگویم؟

O (erkek için) parkta yatamaz (izin anlamında). او (مرد) اجازه ندارد در پارک بخوابد.

O (erkek için) otomobilde yatamaz (izin anlamında). او (مرد) اجازه ندارد در خودرو بخوابد.

O (erkek için) tren istasyonunda yatamaz (izin anlamında). او (مرد) اجازه ندارد در ایستگاه قطار بخوابد.

Oturabilir miyiz? اجازه داریم بنشینیم؟

Menü kartını alabilir miyiz? اجازه داریم لیست غذا را داشته باشیم؟

Ayrı ayrı ödeyebilir miyiz? اجازه داریم جدا پرداخت نماییم؟



◀ نشان دادن و پنهان ▼ با کلیک بر روی متن

Saçlarımı kesebilir misiniz? امکان دارد موهای مرا کوتاه کنید؟

Kısa olmasın, lütfen. لطفاً خیلی کوتاه نشود.

Biraz daha kısa, lütfen. لطفاً کمی کوتاهتر.

Resimleri basabilir misiniz? ممکن است این عکسها را ظاهر کنید؟

Resimler CD'de. عکسها روی سی دی هستند.

Resimler kamerada. عکس ها روی دوربین هستند.

Saati tamir edebilir misiniz? می توانید این ساعت را تعمیر کنید؟

Cam kırılmış. شیشه شکسته است.

Pil bitmiş. باتری خالی است.

Gömleği ütüleyebilir misiniz? ممکن است این پیراهن را اتو کنید؟

Pantolonu temizleyebilir misiniz? ممکن است این شلوار را تمیز کنید؟

Ayakkabıları tamir edebilir misiniz? ممکن است این کفش را تعمیر کنید؟

Bana ateş verebilir misiniz? ممکن است به من یک فندک (آتش) بدهید؟

Kibrit veya çakmağınız var mı? شما کبریت یا فندک دارید؟

Kül tablanız var mı? شما زیرسیگاری دارید؟

Puro içiyor musunuz? شما سیگار برگ می کشید؟

Sigara içiyor musunuz? شما سیگار می کشید؟

Pipo içiyor musunuz? شما پیپ می کشید؟



◀ نشان دادن و پنهان ▼ با کلیک بر روی متن

Niçin gelmiyorsunuz? چرا شما نمی آید؟

Hava çok kötü. هوا بسیار بد است.

Hava çok kötü olduğu için gelmiyorum. من نمی آیم زیرا هوا بسیار بد است.

O (erkek) niçin gelmiyor? چرا او (مرد) نمی آید؟

O (erkek) davetli değil. او (مرد) دعوت نشده است.

Davetli (erkek) olmadığı için gelmiyor. او نمی آید زیرا دعوت نشده است.

Niçin gelmiyorsun? چرا تو نمی آیی؟

Vaktim yok. من وقت ندارم.

Vaktim olmadığı için gelmiyorum. من نمی آیم زیرا وقت ندارم.

Niçin kalmıyorsun? چرا تو نمی مانی؟

Daha çalışmam lazım. من هنوز کار دارم.

Daha çalışmam gerektiği için kalmıyorum. من نمی مانم، چون هنوز کار دارم.

Niçin şimdiden gidiyorsunuz? چرا حالا می روید؟

Yorgunum. من خسته هستم.

Yorgun olduğum için gidiyorum. من می روم زیرا خسته هستم.

Niçin şimdiden gidiyorsunuz? چرا حالا (با ماستین) می روید؟

Geç oldu. دیر است.

Geç olduğu için gidiyorum. من می روم زیرا دیر است.



◀ نشان دادن و پنهان ▼ با کلیک بر روی متن

Neden gelmedin? چرا تو نیامدی؟

Hastaydım. من مریض بودم.

Hasta olduğum için gelmedim. من نیامدم زیرا مریض بودم.

O, niçin gelmedi (kadın)? چرا او (زن) نیامده؟

O (kadın) yorgundu. او (زن) خسته بود.

O (kadın) yorgun olduğu için gelmedi. او (زن) نیامد، چون خسته بود.

O (erkek) niçin gelmedi? چرا او (مرد) نیامده؟

Onun (erkek) canı istemedi. او (مرد) حوصله نداشت.

O (erkek) canı istemediği için gelmedi. او (مرد) نیامد زیرا حوصله نداشت.

Niçin gelmediniz? چرا شما نیامدید؟

Arabamız arızalı. خودروی ما خراب است.

Arabamız arızalı olduğu için gelmedik. ما نیامدیم چون خودرویمان خراب است.

İnsanlar niçin gelmediler? چرا مردم نیامدند؟

Onlar treni kaçırdılar. آنها به قطار نرسیدند.

Treni kaçırdıkları için gelmediler. آنها نیامدند، زیرا به قطار نرسیدند.

Niçin gelmedin? چرا تو نیامدی؟

Gelmeme izin yoktu. اجازه نداشتم.

Gelmeme izin olmadığı için gelmedim. من نیامدم زیرا اجازه نداشتم.



◀ نشان دادن و پنهان ▼ با کلید بر روی متن

Turtayı niçin yemiyorsunuz? چرا کیک را نمی خورید؟

Kilo vermem lazım. من باید وزن کم کنم.

Kilo vermek zorunda olduğum için onu yemiyorum. من نمی خورم زیرا باید وزن کم کنم.

Neden birayı içmiyorsunuz? چرا آبجو را نمی نوشید؟

Daha araba kullanmam lazım. چون باید رانندگی کنم.

Daha araba kullanmak zorunda olduğum için içmiyorum. من آن را نمی نوشم زیرا باید رانندگی کنم.

Neden kahveyi içmiyorsun? چرا تو قهوه را نمی نوشی؟

Soğumuş. سرد شده است.

Onu içmiyorum, çünkü soğumuş. من قهوه را نمی نوشم زیرا سرد شده است.

Neden çayı içmiyorsun? چرا تو چای را نمی نوشی؟

Şekerim yok. من شکر ندارم.

Onu içmiyorum çünkü şekerim yok. من چای را نمی نوشم زیرا شکر ندارم.

Neden çorbayı içmiyorsunuz? چرا شما سوپ را نمی خورید؟

Onu ısmarlamadım. من سوپ سفارش نداده ام.

İçmiyorum çünkü onu ısmarlamadım. من سوپ نمی خورم زیرا من آن را سفارش نداده ام.

Eti niçin yemiyorsunuz? چرا شما گوشت را نمی خورید؟

Ben vejeteryanım. من گیاه خوار هستم.

Onu yemiyorum, çünkü ben vejeteryanım. من گوشت نمی خورم زیرا گیاه خوار هستم.



◀ نشان دادن و پنهان ▼ با کلیک بر روی متن

- yaşlı bir kadın یک خانم پیر ▶
- şişman bir kadın یک خانم چاق ▶
- meraklı bir kadın یک خانم کنجکاو (فضول) ▶
- yeni bir araba یک خودروی نو ▶
- hızlı bir araba یک خودروی سریع ▶
- rahat bir araba یک خودروی راحت ▶
- mavi bir elbise یک لباس آبی ▶
- kırmızı bir elbise یک لباس قرمز ▶
- yeşil bir elbise یک لباس سبز ▶
- siyah bir çanta یک کیف سیاه ▶
- kahverengi bir çanta یک کیف قهوه ای ▶
- beyaz bir çanta یک کیف سفید ▶
- cana yakın insanlar مردم مهربان ▶
- kibar insanlar مردم با ادب ▶
- ilginç insanlar مردم جالب ▶
- sevimli çocuklar بچه های نازنین ▶
- küstah çocuklar بچه های بی ادب ▶
- uslu çocuklar بچه های خوب و مؤدب ▶



◀ نشان دادن و پنهان ▼ با کلیک بر روی متن

Üstümde mavi bir elbise var. من یک لباس آبی به تن دارم. ▶

Üstümde kırmızı bir elbise var. من یک لباس قرمز به تن دارم. ▶

Üstümde yeşil bir elbise var. من یک لباس سبز به تن دارم. ▶

Siyah bir çanta satın alıyorum. من یک کیف سیاه می خرم. ▶

Kahverengi bir çanta satın alıyorum. من یک کیف قهوه ای می خرم. ▶

Beyaz bir çanta satın alıyorum. من یک کیف سفید می خرم. ▶

Yeni bir arabaya ihtiyacım var. من یک خودروی جدید لازم دارم. ▶

Hızlı bir arabaya ihtiyacım var. من یک خودروی سریع لازم دارم. ▶

Rahat bir arabaya ihtiyacım var. من یک خودروی راحت لازم دارم. ▶

Şu yukarda yaşlı bir kadın oturuyor. آن بالا یک خانم پیر زندگی می کند. ▶

Şu yukarda şişman bir kadın oturuyor. آن بالا یک خانم چاق زندگی می کند. ▶

Şu aşağıda meraklı bir kadın oturuyor. آن پایین یک خانم کنجکاو زندگی می کند. ▶

Misafirlerimiz cana yakın insanlardı. مهمانانمان آدم های مهربانی بودند. ▶

Misafirlerimiz kibar insanlardı. مهمانانمان آدم های مودبی بودند. ▶

Misafirlerimiz ilginç insanlardı. مهمانانمان آدم های جالبی بودند. ▶

Benim sevimli çocuklarım var. من بچه های نازنینی دارم. ▶

Ama komşuların arsız çocukları var. اما همسایه ها بچه های بی ادبی دارند. ▶

Çocuklarınız uslu mu? بچه های شما با ادب هستند؟ ▶



◀ نشان دادن و پنهان ▼ با کلیک بر روی متن

Onun (kadın) bir köpeği var. او (زن) یک سگ دارد.

Köpek büyük. سگ بزرگ است.

Onun (kadın) büyük bir köpeği var. او (زن) یک سگ بزرگ دارد.

Onun (kadın) bir evi var. او یک خانه دارد.

Ev küçük. خانه کوچک است.

Onun (kadın) küçük bir evi var. او (زن) یک خانه ی کوچک دارد.

O (erkek) bir otelde kalıyor. او (مرد) در یک هتل زندگی می کند.

Otel ucuz. هتل ارزان است.

O (erkek) ucuz bir otelde kalıyor. او در یک هتل ارزان زندگی می کند.

Onun (erkek) bir arabası var. او یک خودرو دارد.

Araba pahalı. خودرو گران است.

Onun (erkek) pahalı bir arabası var. او یک خودروی گران دارد.

O (erkek) bir roman okuyor. او (مرد) یک رمان می خواند.

Roman sıkıcı. رمان خسته کننده است.

O (erkek) sıkıcı bir roman okuyor. او (مرد) یک رمان خسته کننده می خواند.

O (kadın) bir film seyrediyor. او (زن) یک فیلم تماشا می کند.

Film heyecanlı. فیلم مهیج است.

O (kadın) heyecanlı bir film seyrediyor. او (زن) یک فیلم مهیج تماشا می کند.



◀ نشان دادن و پنهان ▼ با کلیک بر روی متن

yazmak نوشتن

- O (erkek) bir mektup yazdı. او (مرد) یک نامه نوشت.
- O da (kadın) bir kart yazmıştı. او (زن) یک کارت پستال نوشت.

okumak خواندن

- O (erkek) bir dergi okudu. او (مرد) یک مجله خواند.
- O da (kadın) bir kitap okudu. او (زن) یک کتاب خواند.

almak گرفتن

- O (erkek) bir sigara aldı. او (مرد) یک سیگار برداشت.
- O (kadın) bir parça çikolata aldı. او (زن) یک تکه شکلات برداشت.
- O (erkek) sadık değildi, ama o (kadın) sadıktı. او (مرد) بی وفا بود، اما او (زن) با وفا بود.
- O (erkek) tembeldi, ama o (kadın) çalışkandı. او (مرد) تنبل بود، اما او (زن) کاری بود.
- O (erkek) fakirdi, ama o (kadın) zengindi. او (مرد) فقیر بود، اما او (زن) ثروتمند بود.
- Onun (erkek) parası değil, bilakis borçları vardı. او (مرد) پول نداشت، بلکه بدهکار بود.
- O (erkek) şanslı değil, bilakis talihsizdi. او (مرد) شانس نداشت، بلکه بد شانس بود.
- O (erkek) başarılı değil, bilakis başarısızdı. او (مرد) موفقیتی نداشت، بلکه ناموفق بود.
- O (erkek) memnun değil, hoşnutsuzdu. او (مرد) راضی نبود، بلکه ناراضی بود.
- O (erkek) mutlu değil, mutsuzdu. او (مرد) خوشبخت نبود، بلکه بدبخت بود.
- O (erkek) sempatik değil, antipatikti. او (مرد) خوش برخورد نبود، بلکه بدبرخورد بود.



◀ نشان دادن و پنهان ▶ با کلیک بر روی متن

Bir ambulans çağırmak zorunda mıydın? تو مجبور بودی یک آمبولانس صدا کنی؟

Doktoru çağırmak zorunda mıydın? تو مجبور بودی پزشک را خبر کنی؟

Polisi çağırmak zorunda mıydın? تو مجبور بودی پلیس را خبر کنی؟

Sizde telefon numarası var mı? Daha şimdi vardı. شما شماره تلفن را دارید؟ تا الان من شماره را داشتم.

Sizde adres var mı? Daha şimdi vardı. شما آدرس را دارید؟ تا الان من آن را داشتم.

Sizde şehir planı var mı? Daha şimdi vardı. شما نقشه شهر را دارید؟ تا الان من آن را داشتم.

O, vaktinde geldi mi (erkek için)? Vaktinde gelemedi. او (مرد) سر وقت آمد؟ او (مرد) نتوانست سر وقت بیاید.

O, yolu buldu mu (erkek için)? Yolu bulamadı. او (مرد) راه را پیدا کرد؟ او (مرد) نتوانست راه را پیدا کند.

O, seni anladı mı (erkek için)? Beni anlayamadı. او (مرد) متوجه صحبت تو شد؟ او (مرد) نتوانست صحبت مرا بفهمد.

Neden vaktinde gelemedin? چرا تو نتوانستی به موقع بیایی؟

Neden yolu bulamadın? چرا تو نتوانستی راه را پیدا کنی؟

Neden onu (erkek için) anlayamadın? چرا تو نتوانستی صحبت هایش را بفهمی؟

Vaktinde gelemedim çünkü otobüs yoktu. من نتوانستم به موقع بیایم زیرا هیچ اتوبوسی حرکت نمی کرد.

Yolu bulamadım çünkü şehir planım yoktu. من نتوانستم راه را پیدا کنم زیرا نقشه شهر را نداشتم.

Onu (erkek için) anlayamadım çünkü müzik çok sesliydi. من حرفش را نفهمیدم زیرا صدای آهنگ بلند بود.

Taksiye binmek zorundaydım. من مجبور بودم یک تاکسی سوار شوم.

Şehir planı almak zorundaydım. من مجبور بودم یک نقشه شهر بخرم.

Radyoyu kapatmak zorundaydım. من مجبور بودم رادیو را خاموش کنم.



◀ نشان دادن و پنهان ▼ با کلیک بر روی متن

telefon etmek تلفن زدن ▶

Telefon ettim. من تلفن زده ام. ▶

Devamlı telefon ettim. من تمام مدت با تلفن صحبت می کرده ام. ▶

sormak سؤال کردن ▶

Sordum. من سؤال کرده ام. ▶

Hep sordum. من همیشه سؤال می کرده ام. ▶

anlatmak تعریف کردن ▶

Anlattım. من تعریف کرده ام. ▶

Bütün hikâyeyi anlattım. من تمام داستان را تعریف کرده ام. ▶

öğrenmek یاد گرفتن ▶

Öğrendim. من یاد گرفته ام. ▶

Bütün akşam öğrendim. من تمام شب مشغول یادگیری بوده ام. ▶

çalışmak کار کردن ▶

Çalıştım. من کار کرده ام. ▶

Bütün gün çalıştım. من تمام روز را کار کرده ام. ▶

yemek yemek غذا خوردن ▶

Yemek yedim. من غذا خورده ام. ▶

Yemeğini hepsini yedim. من تمام غذا را خورده ام. ▶



◀ نشان دادن و پنهان ▶ با کلیک بر روی متن

خواندن okumak

Okudum. من خوانده ام.

Romanın hepsini okudum. من تمام رمان را خوانده ام.

فهمیدن anlamak

Anladım. من فهمیده ام.

Metnin hepsini anladım. من تمام متن را فهمیده ام.

پاسخ دادن cevap vermek

Cevap verdim. من پاسخ داده ام.

Bütün sorulara cevap verdim. من به تمامی سوالات پاسخ داده ام.

Bunu biliyorum – bunu biliyordum. من آن را می دانم – من آن را می دانستم.

Bunu yazıyorum – bunu yazdım. من آن را می نویسم – من آن را نوشته ام.

Bunu duyuyorum – bunu duydum. من آن را می شنوم – من آن را شنیده ام.

Bunu alıyorum – bunu aldım. من آن را می گیرم – من آن را گرفته ام.

Bunu getiriyorum – bunu getirdim. من آن را می آورم – من آن را آورده ام.

Bunu satın alıyorum – bunu satın aldım. من آن را می خرم – من آن را خریده ام.

Bunu bekliyorum – bunu bekliyordum. من منتظر آن هستم – من منتظر آن بوده ام.

Bunu açıklıyorum – bunu açıkladım. من آن را توضیح می دهم – من آن را توضیح داده ام.

Bunu tanıyorum – bunu tanıdım. من آن را می شناسم – من آن را می شناختم.



◀ نشان دادن و پنهان ▼ با کلیک بر روی متن

Ne kadar içtiniz? شما چقدر نوشیده اید؟



Ne kadar çalıştınız? شما چقدر کار کرده اید؟



Ne kadar yazdınız? شما چقدر نوشته اید؟



Nasıl uyudunuz? شما چطور خوابیدید؟



Imtihanı nasıl verdiniz? شما چگونه در امتحان قبول شده اید؟



Yolu nasıl buldunuz? شما چگونه راه را پیدا کرده اید؟



Kiminle konuştunuz? شما با چه کسی صحبت کرده اید؟



Kiminle randevulaştınız? شما با چه کسی قرار ملاقات گذاشته اید؟



Kiminle doğum günü kutladınız? شما با کی جشن تولد گرفته اید؟



Neredeydiniz? شما کجا بوده اید؟



Nerede oturduunuz? شما کجا زندگی می کردید؟



Nerede çalıştınız? شما کجا کار می کردید؟



Ne tavsiye ettiniz? شما چه توصیه ای کرده اید؟



Ne yediniz? شما چی خورده اید؟



Ne öğrendiniz? شما چه اطلاعاتی کسب کرده اید؟



Ne kadar hızlı gittiniz? شما با چه سرعتی رانندگی می کردید؟



Ne kadar zaman uçtunuz? شما چه مدت پرواز کرده اید؟



Ne kadar yükseğe atladınız? شما تا چه ارتفاعی پریده اید؟





تشان دان و پنهان ▼ با کلیک بر روی متن

- Hangi kravatin üstündeydi? تو کدام کراوات را زده بودی؟
- Hangi arabayı satın aldın? تو کدام خودرو را خریده بودی؟
- Hangi gazeteye abone oldun? تو اشتراک کدام روزنامه را گرفته بودی؟
- Kimi gördünüz? شما چه کسی را دیده اید؟
- Kime rastladınız? شما با چه کسی ملاقات کرده اید؟
- Kimi tanıdınız? شما چه کسی را شناخته اید؟
- Ne zaman kalktınız? شما چه موقع از خواب بلند شده اید؟
- Ne zaman başladınız? شما چه موقع شروع کرده اید؟
- Ne zaman bıraktınız? شما چه موقع کار را متوقف کرده اید؟
- Niçin uyandınız? شما چرا بیدار شده اید؟
- Niçin öğretmen oldunuz? چرا شما معلم شده اید؟
- Niçin bir taksiye bindiniz? چرا شما سوار تاکسی شده اید؟
- Nereden geldiniz? شما از کجا آمده اید؟
- Nereye gittiniz? شما به کجا رفته اید؟
- Nerdeydiniz? شما کجا بوده اید؟
- Kime yardım ettin? تو به چه کسی کمک کرده ای؟
- Kime yazdın? تو به چه کسی نامه نوشته ای؟
- Kime cevap verdin? تو به چه کسی جواب داده ای؟



◀ نشان دادن و پنهان ▼ با کلید بر روی متن

Çiçekleri sulamamız gerekiyordu. ما باید به گلها آب می دادیم.

Evi toplamamız gerekiyordu. ما باید آبارتمان را مرتب می کردیم.

Bulaşıkları yıkamamız gerekiyordu. ما باید ظروف غذا را می شستیم.

Hesabı ödemeniz gerekli miydi? آیا شما مجبور به پرداخت صورت حساب بودید؟

Giriş ödemek zorunda kaldınız mı? آیا شما مجبور به پرداخت ورودی بودید؟

Bir ceza ödemeniz gerekti mi? آیا شما مجبور به پرداخت جریمه بودید؟

Kim veda etmek zorundaydı? چه کسی باید خداحافظی می کرد؟

Kim eve erken gitmek zorundaydı? چه کسی باید زود به خانه می رفت؟

Kim trenle gitmek zorundaydı? چه کسی باید با قطار می رفت؟

Uzun kalmak istemedik. ما نمی خواستیم مدت زیادی بمانیم.

Bir şey içmek istemedik. ما نمی خواستیم چیزی بنوشیم.

Rahatsız etmek istemedik. ما نمی خواستیم مزاحم بشویم.

Şimdi telefon etmek istiyordum. من می خواستم الان تلفن کنم.

Bir taksi çağırmak istiyordum. من می خواستم تاکسی سفارش بدهم.

Çünkü eve gitmek istiyordum. چون می خواستم به خانه بروم.

Hanımına telefon etmek istediğini sanıyordum. من فکر کردم تو می خواستی به همسرت تلفن کنی.

Bilinmeyen numaraları aramak istediğini sanıyordum. من فکر کردم تو می خواستی به اطلاعات تلفن کنی.

Bir pizza ısmarlamak istediğini sanıyordum. من فکر کردم تو می خواستی یک پیتزا سفارش دهی.



◀ نشان دادن و پنهان ▼ با کلیک بر روی متن

Oğlum bebekle oynamak istemiyordu.

Kızım futbol oynamak istemiyordu.

Karım benimle satranç oynamak istemiyordu.

Çocuklarım gezinti yapmak istemiyorlardı.

Odayı toplamak istemiyorlardı.

Yatmak istemiyorlardı.

Onun (erkek) dondurma yemesine izin yoktu.

Onun (erkek) çikolata yemesine izin yoktu.

Onun (erkek) şeker yemesine izin yoktu.

Bir dilekte bulunmama izin vardı.

Kendime bir elbise almama izin vardı.

Bir fondan almama izin vardı.

Uçakta sigara içmen serbest miydi?

Hastanede bira içmen serbest miydi?

Köpeği otele alman serbest miydi?

Tatilde çocukların uzun süre dışarda kalmalarına izin vardı.

Avluda uzun süre oynamalarına müsaade vardı.

Gece uzun süre uyanık kalmalarına müsaade vardı.



◀ نشان دادن و پنهان ▼ با کلیک بر روی متن

Çok tembelsin – o kadar tembel olma! تو خیلی تنبلی – اینقدر تنبل نباش!

Çok uyuyorsun – o kadar uyuma! تو خیلی می خوابی – اینقدر نخواب!

Çok geç geliyorsun – o kadar geç gelme! تو دیر می آیی – اینقدر دیر نیا!

Çok sesli gülüyorsun – o kadar sesli gülme! تو با صدای بلند می خندی – اینقدر بلند نخند!

Çok sessiz konuşuyorsun – o kadar sessiz konuşma! تو آهسته حرف میزنی – اینقدر آهسته حرف نزن!

Çok fazla içiyorsun – o kadar çok içme! تو خیلی (مشروب) می نوشی – اینقدر ننوش!

Çok fazla sigara içiyorsun – o kadar çok sigara içme! تو خیلی سیگار می کشی – اینقدر سیگار نکش!

Çok fazla çalışyorsun – o kadar çok çalışma! تو خیلی کار می کنی – اینقدر کار نکن!

Çok hızlı gidiyorsun – o kadar hızlı gitme! تو خیلی سریع رانندگی می کنی – اینقدر سریع نرو!

Ayağa kalkınız, Bay Müller! آقای مولر، بلند شوید!

Oturunuz, Bay Müller! آقای مولر، بنشینید!

Kalkmayın, Bay Müller! آقای مولر، در جای خود بنشینید!

Sabırlı olunuz! صبر داشته باشید!

Kendinize zaman bırakın! آرام باشید (عجله نکنید)!

Bir saniye bekleyin! یک لحظه صبر کنید!

Dikkatli olun! مواظب باشید!

Dakik olun! وقت شناس باشید!

Aptal olmayın! احمق نباشید!



◀ نشان دادن و پنهان ▼ با کلیک بر روی متن

Tıraş ol! صورتت را بتراش (ریخت را بزن)!



Yıkan! خودت را بشوی (تمیز کن)!



Taran! موهایت را شانه بزن!



Telefon et! telefon edin! تلفن کن! شما تلفن کنید!



Başla! başlayın! شما شروع کنید!



Bırak! Bırakın! بس کن! شما بس کنید!



Yapma! Yapmayın! شما رها کنید!



Söyle! Söyleyin! بگو! شما بگویید!



Bunu satın al! Bunu satın alın! شما بخریدش!



Asla eğri olma! هرگز دروغگو نباش!



Asla küstah olma! هرگز گستاخ نباش!



Asla saygısız olma! هیچ وقت بی ادب نباش!



Daima dürüst ol! همیشه راستگو باش!



Daima cana yakın ol! همیشه مهربان باش!



Hep kibar ol! همیشه مؤدب باش!



Sağ salim eve varın! به سلامت به خانه برسید!



Kendinize dikkat edin! خوب مواظب خودتان باشید!



Yakında bizi yine ziyaret edin! به زودی باز به ملاقات ما بیایید!





◀ نشان دادن و پنهان ▼ با کلیک بر روی متن

Hava belki yarın daha iyi olur. فردا احتمالاً هوا بهتر می شود.

Bunu nereden biliyorsunuz? از کجا این موضوع را می دانید؟

Umarım, daha iyi olur. امیدوارم که هوا بهتر بشود.

O (erkek) mutlaka gelir. او (مرد) یقیناً می آید.

Bu kesin mi? مطمئن هستی؟

Geleceğini biliyorum. من می دانم که او (مرد) می آید.

O (erkek) mutlaka telefon eder. او (مرد) مطمئناً تلفن می کند.

Sahi mi? واقعاً؟

Telefon edeceğini zannediyorum. من فکر می کنم که او (مرد) تلفن می کند.

Bu şarap muhakkak eskidir. این شراب یقیناً قدیمی است.

Bunu tam biliyor musunuz? این را شما دقیقاً می دانید؟

Eski olduğunu tahmin ediyorum. من احتمال می دهم که شراب قدیمی است.

Şefimiz yakışıklı. رئیس ما خوش تیپ است.

Öyle mi? نظر شما این است؟

Hatta çok yakışıklı olduğunu düşünüyorum. به نظر من که او بسیار خوش تیپ است.

Şefin mutlaka bir kız arkadaşı vardır. رئیس حتماً یک دوست دختر دارد.

Gerçekten böyle mi düşünüyorsunuz? واقعاً چنین فکری می کنید؟

Bir kız arkadaşı olması muhtemel. خیلی احتمال دارد که او یک دوست دختر داشته باشد.



◀ نشان دادن و پنهان ▶ با کلیک بر روی متن

Horlaman beni kızdırıyor. باعث آزار من است که تو خرویف می کنی.

Bu kadar çok bira içmen beni kızdırıyor. باعث آزار من است که تو اینقدر آجگو می نوشی.

Bu kadar geç gelmen beni kızdırıyor. باعث آزار من است که تو اینقدر دیر می آیی.

Onun bir doktora ihtiyacı olduğunu zannediyorum. من فکر می کنم که او به یک پزشک احتیاج دارد.

Onun hasta olduğunu zannediyorum. من فکر می کنم که او مریض است.

Onun şimdi uyuduğunu zannediyorum. من فکر می کنم که او الان خوابیده است.

Onun kızımızla evleneceğini ümit ediyoruz. ما امیدواریم که او (مرد) با دختر ما ازدواج کند.

Onun çok parası olduğunu ümit ediyoruz. ما امیدواریم که او (مرد) پول زیادی داشته باشد.

Onun milyoner olduğunu ümit ediyoruz. ما امیدواریم که او (مرد) میلیونر باشد.

Hanımının bir kaza geçirdiğini duydum. من شنیده ام که همسرت تصادف کرده است.

Onun hastahane de yattığını duydum. من شنیده ام که او در بیمارستان بستری است.

Arabanın tamamen hurda olduğunu duydum. من شنیده ام که خودروی تو بطور کامل خراب شده است.

Geldiğinize sevindim. خوشحالم که شما آمده اید.

Ilginiz duyduğunuza sevindim. خوشحالم که شما علاقه مند هستید.

Evi almak istemenize sevindim. خوشحالم که شما می خواهید خانه را بخرید.

Son otobüsün kalkmış olmasından korkuyorum. من نگران هستم که آخرین اتوبوس رفته باشد.

Bir taksi tutmamız gerekmesinden korkuyorum. من نگران هستم که مجبور شویم با تاکسی برویم.

Korkarım, yanımda para yok. من نگران هستم که پول همراه نداشته باشم.



◀ نشان دادن و پنهان ▼ با کلیک بر روی متن

Beni sevip sevmediğini bilmiyorum. من نمی دانم آیا او (مرد) مرا دوست دارد.

Geri dönüp dönmeyeceğini bilmiyorum. من نمی دانم آیا او (مرد) بر می گردد.

Beni arayıp aramayacağını bilmiyorum. من نمی دانم آیا او (مرد) به من تلفن می کند.

Acaba beni seviyor mu? آیا او (مرد) مرا دوست دارد؟

Acaba geri gelecek mi? آیا او (مرد) بر می گردد؟

Acaba bana telefon edecek mi? آیا او (مرد) به من زنگ خواهد زد؟

Onun beni düşünüp düşünmediğini kendime soruyorum. من از خودم می پرسم آیا او (مرد) به من فکر می کند.

Onun hayatında başka biri olup olmadığını kendime soruyorum. من از خودم می پرسم آیا او (مرد) کس دیگری را دارد.

Onun yalan söyleyip söylemediğini kendime soruyorum. من از خودم می پرسم آیا او (مرد) دروغ می گوید.

Acaba o (erkek) beni düşünüyor mu? آیا او (مرد) به من فکر می کند؟

Acaba onun başka bir sevdiği var mı? آیا او (مرد) فرد (زن) دیگری را دارد؟

Acaba o (erkek) doğruyu söylüyor mu? آیا او (مرد) واقعیت را می گوید؟

Onun benden gerçekten hoşlandığından şüphe ediyorum. من تردید دارم که آیا او (مرد) مرا واقعاً دوست دارد.

Onun bana yazacağından şüphe ediyorum. من تردید دارم که آیا او (مرد) برایم نامه بنویسد.

Onun benimle evleneceğinden şüphe ediyorum. من تردید دارم که آیا او (مرد) با من ازدواج می کند.

Acaba o benden gerçekten hoşlanıyor mu? آیا او (مرد) واقعاً از من خوشش می آید؟

Acaba o bana yazacak mı? آیا او (مرد) برایم نامه می نویسد؟

Acaba o benimle evlenecek mi? آیا او (مرد) با من ازدواج می کند؟



◀ نشان دادن و پنهان ▼ با کلیک بر روی متن

Yağmur durana kadar bekle. صبر کن تا باران متوقف شود.

Ben hazır olana kadar bekle. صبر کن تا من کارم تمام شود.

O geri gelene kadar bekle. صبر کن تا او برگردد.

Saçlarım kuruyana kadar bekliyorum. من صبر می کنم تا موهایم خشک شوند.

Film bitene kadar bekliyorum. من صبر می کنم تا فیلم تمام شود.

Işık yeşil yanıncaya kadar bekliyorum. من صبر می کنم تا چراغ راهنما سبز شود.

Ne zaman tatile gidiyorsun? تو کی به مسافرت می روی؟

Yaz tatilinden daha önce mi? پیش از تعطیلات تابستانی؟

Evet, yaz tatili başlamadan daha önce. بله، پیش از آنکه تعطیلات تابستانی شروع شود.

Kış başlamadan çatıyı onar. پیش از آنکه زمستان شروع شود، سقف را تعمیر کن.

Masaya oturmadan ellerini yıka. پیش از آنکه سر میز بنشینی، دست هایت را بشوی.

Dışarı çıkmadan camı kapat. پیش از آنکه خارج شوی، پنجره را ببند.

Eve ne zaman geleceksin? کی به خانه می آیی؟

Dersten sonra? بعد از کلاس درس؟

Evet, ders bittikten sonra. بله، بعد از این که کلاس درس تمام شد.

O (erkek) kaza geçirdikten sonra, artık çalışmadı. بعد از این که او (مرد) تصادف کرد دیگر نتوانست کار کند.

O, (erkek) işini kaybettikten sonra, Amerika'ya gitti. بعد از این که او (مرد) کارش را از دست داد به آمریکا رفت.

O, (erkek) Amerika'ya gittikten sonra zengin oldu. بعد از این که او (مرد) به آمریکا رفت ثروتمند شد.



◀ نشان دادن و پنهان ▼ با کلیک بر روی متن

Kendisi (kadın) ne zamandan beri çalışmıyor? (زن) از چه موقع دیگر کار نمی کند؟

Evlendiğinden beri mi? از زمان ازدواجش؟

Evet, kendisi (kadın) evlendiğinden beri artık çalışmıyor. بله، او از وقتی که ازدواج کرده است، دیگر کار نمی کند.

Evlendiğinden beri kendisi (kadın) artık çalışmıyor. (زن) از زمانی که ازدواج کرده است دیگر کار نمی کند.

Birbirlerini tanıdıklarından beri mutlular. از وقتی که آنها با هم آشنا شدند خوشبخت هستند.

Çocukları olduğundan beri seyrek dışarı çıkıyorlar. از وقتی بچه دار شده اند به ندرت بیرون می آیند.

Ne zaman telefon ediyor (kadın)? (زن) چه موقع تلفن می کند؟

Yolculuk sırasında mı? در حین رانندگی؟

Evet, arabayı kullanırken. بله، هنگامی که رانندگی می کند.

O, (kadın), araba kullanırken telefon ediyor. (زن) هنگام رانندگی تلفن می زند.

O, (kadın), ütü yaparken televizyon seyrediyor. او همزمان با اتو کردن تلویزیون تماشا می کند.

O, (kadın), ödevlerini yaparken müzik dinliyor. (زن) ضمن انجام تکالیف مدرسه موسیقی گوش میدهد.

Gözlüğüm olmadan bir şey göremiyorum. من موقعی که عینک نمی زنم هیچ چیز نمی بینم.

Müzik bu kadar sesli olunca, bir şey anlamıyorum. من موقعی که موسیقی بلند است هیچ چیز نمی فهمم.

Nezle olduğum zaman koku almıyorum. من موقعی که سرما خورده ام هیچ بویی را احساس نمی کنم.

Yağmur yağarsa taksiye bineriz. موقعی که باران می بارد ما تاکسی سوار می شویم.

Lotoda kazanırsak bütün dünyayı dolaşırız. اگر در بخت آزمایی ببریم، به دور دنیا سفر می کنیم.

Yakında gelmezse yemeğe başlarız. اگر او به زودی نیاید ما غذا را شروع می کنیم.



◀ نشان دادن و پنهان ▼ با کلیک بر روی متن

- Saat çalar çalmaz kalkarım. من به محض این که ساعت زنگ بزند، بیدار می شوم. ▶
- Ders çalışmam gerekir gerekmez yoruluyorum. من به محض این که شروع به درس خواندن می کنم خسته میشوم. ▶
- 60 olur olmaz çalışmaya son vereceğim. به محض این که به سن 60 سالگی برسم دیگر کار نمی کنم. ▶

- Ne zaman arayacaksınız? چه موقع تلفن می کنید؟ ▶
- Biraz boş vaktim olur olmaz. به محض این که چند لحظه فرصت پیدا کنم. ▶
- Biraz vakti olur olmaz arayacak (erkek). او (مرد) به محض این که فرصت پیدا کند تلفن می کند. ▶

- Ne kadar çalışacaksınız? چه مدت شما کار خواهید کرد؟ ▶
- Çalışabildiğim kadar çalışacağım. تا زمانی که بتوانم، کار خواهم کرد. ▶
- Sağlığım yerinde olduğu müddetçe çalışacağım. من تا زمانی که سالم باشم کار خواهم کرد. ▶
- Çalışacağı yerde, yatakta yatıyor. او (مرد) به جای این که کار کند در رختخواب لم داده است. ▶
- Yemek pişireceği yerde, gazete okuyor. او (زن) به جای این که غذا بپزد روزنامه می خواند. ▶
- Eve gideceği yerde meyhanede oturuyor. او (مرد) به جای این که به خانه برود در بار می نشیند. ▶

- Bildiğim kadarıyla, o (erkek) burada oturuyor. تا آنجا که من اطلاع دارم او (مرد) اینجا زندگی می کند. ▶
- Bildiğim kadarıyla hanımı hasta. تا آنجا که من اطلاع دارم همسرش مریض است. ▶
- Bildiğim kadarıyla, o işsiz. تا آنجا که من اطلاع دارم او (مرد) بیکار است. ▶

- Uyuya kalmışım, yoksa dakik olurdum. من خواب ماندم، وگرنه به موقع می رسیدم. ▶
- Otobüsü kaçırmıştım, yoksa dakik olurdum. من به اتوبوس نرسیدم وگرنه به موقع می رسیدم. ▶
- Yolu bulamadım, yoksa dakik olurdum. من راه را پیدا نکردم وگرنه به موقع می رسیدم. ▶



◀ نشان دادن و پنهان ▶ با کلیک بر روی متن

Televizyon açık olduğu halde, o (erkek) uyudu. با وجود این که تلویزیون روشن بود، او (مرد) خوابش برد.

Geç olduğu halde, o (erkek) daha oturdu. با وجود این که دیر وقت بود، او (مرد) ماند.

Kararlaştırdığımız halde, o (erkek) gelmedi. با وجود این که قرار داشتیم، او (مرد) نیامد.

Televizyon açıktı. O buna rağmen uyudu. با وجود این او (مرد) خوابش برد.

Geç olmuştu. O buna rağmen daha oturdu. با وجود این او (مرد) ماند.

Kararlaştırmıştık. O buna rağmen gelmedi. ما با هم قرار ملاقات داشتیم. با وجود این او (مرد) نیامد.

O, sürücü belgesi olmadığı halde araba kullanıyor. با وجود این که گواهی نامه ی رانندگی ندارد، رانندگی می کند.

O, yol ıslak olduğu halde hızlı gidiyor. با وجود این که خیابان لغزنده بود، با سرعت رانندگی می کند.

O, sarhoş olduğu halde bisiklet ile gidiyor. با وجود این که مست است، با دوچرخه می رود.

Onun sürücü belgesi yok. Buna rağmen araba kullanıyor. او (مرد) گواهی نامه ندارد. با وجود این او (مرد) رانندگی می کند.

Yol ıslak. Buna rağmen çok hızlı gidiyor. با وجود این او (مرد) کند می راند.

O, sarhoş. Buna rağmen bisiklet ile gidiyor. او (مرد) مست است. با وجود این او (مرد) با دوچرخه می رود.

O, üniversite bitirdiği halde iş bulamıyor. با این که او (زن) تحصیل کرده است، کار پیدا نمی کند.

O, ağrıları olduğu halde doktora gitmiyor. با این که او (زن) درد دارد، به دکتر نمی رود.

O, parası olmadığı halde araba alıyor. با این که او (زن) پول ندارد، ماشین می خرد.

O, üniversite bitirdi. Buna rağmen iş bulamıyor. او تحصیل کرده است. با وجود این کار پیدا نمی کند.

Onun ağrıları var. Buna rağmen doktora gitmiyor. او (زن) درد دارد. با وجود این به دکتر مراجعه نمی کند.

Onun parası yok. Buna rağmen bir araba satın alıyor. او (زن) پول ندارد. با وجود این یک خودرو می خرد.



◀ نشان دادن و پنهان ▼ با کلک بر روی متن

Seyahat gerçi güzeldi, ama yorucuydu. اگرچه مسافرت خوب بود، اما خیلی خسته کننده بود.

Tren gerçi dakikti, ama doluydu. اگرچه قطار سر وقت آمد، اما خیلی پر بود.

Otel gerçi rahattı, ama pahalıydı. اگرچه هتل خوب و راحت بود، اما خیلی گران بود.

O, ya otobüs ya da trene binecek. او (مرد) یا با اتوبوس می رود یا با قطار.

O, ya bu akşam ya da yarın sabah gelecek. او (مرد) یا امشب می آید یا فردا صبح زود.

O, ya bizde ya da otelde kalacak. او (مرد) یا پیش ما می ماند یا در هتل.

O (kadın) hem ispanyolca hem de ingilizce konuşuyor. او هم اسپانیایی و هم انگلیسی صحبت می کند.

O hem Madrid'te hem de Londra'da yaşadı. او هم در مادرید و هم در لندن زندگی کرده است.

O hem İspanya'yı hem de İngiltere'yi biliyor. او هم اسپانیا را می شناسد و هم انگلیس را.

O sadece aptal değil, aynı zamanda tembel. او نه تنها احمق است، بلکه تنبل هم هست.

O sadece güzel değil, aynı zamanda akıllı. او (زن) نه تنها زیباست بلکه باهوش هم هست.

O sadece Almanca değil, aynı zamanda Fransızca da konuşuyor. او (زن) نه تنها آلمانی، بلکه فرانسوی هم صحبت می کند.

Ben ne piyano ne de gitar çalabiliyorum. من نه می توانم پیانو بنوازم و نه گیتار.

O ne vals, ne de samba dansı yapabiliyor. او نه می تواند والس برقصم و نه سامبا.

Ne opera ne de bale seviyorum. من نه از آواز اپرا خوشم می آید و نه از رقص باله.

Ne kadar hızlı çalışırsan, o kadar çabuk bitirirsin. هر چه سریعتر کار کنی، زودتر کارت تمام می شود.

Ne kadar erken gelirsən, o kadar erken gidebilirsin. هرچه زودتر بیایی، زودتر هم می توانی بروی.

İnsan ne kadar yaşlanırsa, o kadar rahat oluyor. هر چه سن بالا می رود، احساس راحت طلبی بیشتر می شود.



◀ نشان دادن و پنهان ▼ با کلیک بر روی متن

kız arkadaşımın kedisi گریه دوست دخترم



erkek arkadaşımın köpeği سگ دوست یسرم



Çocuklarımin oyuncakları اسباب بازی بچه هایم



Bu iş arkadaşımın (erkek) paltosu. این پالتوی همکار من است.



Bu iş arkadaşımın (kadın) arabası. این خودروی همکار (زن) من است.



Bu iş arkadaşlarımin işi. این کار همکاران من است.



Gömleğin düğmesi düştü. دکمه ی پیراهن افتاده است (گم شده است).



Garajın anahtarı kayıp. کلید گاراژ گم شده است.



Şefin bilgisayarını bozuk. کامپیوتر رئیس خراب است.



Kızın ebeveynleri kimler? والدین دختر چه کسانی هستند؟



Ebeveynlerinin evine nasıl gidebilirim? چگونه به خانه ی والدین او برویم؟



Ev caddenin sonunda. خانه در انتهای خیابان قرار دارد.



İsviçre'nin başkentinin adı ne? پایتخت سوئیس چه نام دارد؟



Kitabın adı ne? عنوان کتاب چیست؟



Komşuların çocuklarının adları nedir? نام بچه های همسایه چیست؟



Çocukların okul tatili ne zaman? تعطیلات مدرسه ی بچه ها چه موقع است؟



Doktorun muayene saatleri ne zaman? اوقات ویزیت دکتر چه زمانهایی است؟



Müzenin açılış saatleri ne zaman? ساعات کاری موزه چه زمان هایی است؟





◀ نشان دادن و پنهان ▶ با کلیک بر روی متن

daha evvel – daha önce hiç تاکنون – هرگز

Daha evvel hiç Berlin'de bulundunuz mu? آیا تا به حال در برلین بوده اید؟

Hayır, daha önce hiç bulunmadım. نه، هرگز.

biri – hiç kimse کسی – هیچکس

Burda tanıdığınız var mı? شما اینجا کسی را می شناسید؟

Hayır, burda kimseyi tanımıyorum. نه، من اینجا کسی را نمی شناسم.

daha – artık değil هنوز هم – دیگر نه

Burada daha çok kalacak mısınız? شما مدت بیشتری اینجا می مانید؟

Hayır, burada artık fazla kalmayacağım. نه، من دیگر زیاد اینجا نمی مانم.

birşey daha – hiç bir şey مقداری دیگر – بیشتر از این نه

Bir şey daha içmek istermisiniz? می خواهید مقداری دیگر بنوشید؟

Hayır, başka hiç bir şey istemiyorum. نه، بیش از این نمی خواهم.

evvelce – henüz değil تا حالا مقداری – هنوز هیچ

Evvelce bir şeyler yediniz mi? شما چیزی خورده اید؟

Hayır, henüz bir şey yemedim. نه، هنوز هیچ چیز نخورده ام.

daha başka biri – artık kimse yok کسی دیگر – هیچ کس دیگر

Başka kahve isteyen var mı? کس دیگری قهوه می خواهد؟

Hayır, kimse istemiyor. نه، دیگر کسی نمی خواهد.